

**Final Report
IEQII Guatamala
Social Communications Project**

IEQ undertaken by:

American Institutes for Research

in collaboration with

Academy for Educational Development

Education Development Center, Inc.

Juárez and Associates, Inc.

University of Pittsburgh

March 2001

Contract No. HNE-I-97-00029-00

Table of Contents

Introduction.....	ii
Background.....	ii
Technical Tasks	
Technical Task 1.....	1
Technical Task 2.....	2
Technical Task 3.....	3
Technical Task 4.....	4
Technical Task 5.....	5
Technical Task 6.....	6
Recommendations for Follow Up.....	7

Introduction

This document represents the final report for an eleven-month effort in social communication in support of USAID/G-CAP's initiatives in education. The Social Communications Project originally covered the first eleven months of CY 2000. During the previous quarter, the project received a no-cost extension through March of 2001. The Social Communications Project builds on USAID's Strategic Plan for FY 1997-2001, Agreement 520-0425.3 between the USAID and the Government of Guatemala (GOG), previous work in social communications carried out under the USAID-funded Basic Education Strengthening Project (BEST) and a Task Order to the Improving of Educational Quality II (Project # 536-5858). It is also the result of consultation with personnel in the USAID/G-CAP Office of Health and Education. The activities of the work plan are designed to provide social communication tools and targeted training to key opinion leaders in support of education reform, with an emphasis on the areas of cultural pluralism and gender equity. All activities are being coordinated closely with other components of USAID/Guatemala's efforts in education, especially the Policy Dialogue activity.

Background

The Improving Educational Quality (IEQ) II Project is a five-year project designed to provide education reform support in developing countries. The core project is funded by the United States Agency for International Development's Global Bureau. IEQ is conducted by the American Institutes for Research's Center for International Research, in collaboration with Juárez and Associates, Inc., Academy for Educational Development, Education Development Center, and the University of Pittsburgh.

The IEQ II Project is currently in its fourth year of implementation. IEQ II assists governments, working in partnership with USAID Missions and other donors, to improve and expand basic education and learning systems. The overall strategic vision of IEQ is to empower and equip local teams to complete research on learning in and out of classrooms that will be of practical value in order to help teachers, school directors, and others at all levels of education systems to improve policies, decisions, and actions in favor of better quality learning. A corollary of IEQ is to assist educational systems to overcome impediments in their models of operation by utilizing research findings for dialogue leading to consensus about policies to improve learning.

Task Order #14 is a buy-in to IEQ by the USAID/Guatemala mission. Signed on December 13, 1999 Task Order #14 is for \$140,036 over eleven months. In mid-November 2000, a no cost extension was signed which approved an additional four months for the project. The focus of the Guatemala task order is to assist USAID and its partners in their efforts to improve and enhance the quality of primary education in Guatemala. This is accomplished by a communication strategy that focuses on one or two key aspects of the education system that impinge on the success of children in school. Special attention will be paid to the issues of cultural pluralism and gender equity in development of the strategy. Task Order #14 is assisting the Guatemalan Ministry of Education and other USAID partners to: 1) conduct an assessment of the perspectives of key members of the two main audience groups regarding educational reform 2) identify the key users of the social marketing communications tools and assess what tools they need and will use, what their connections to each of the key audiences are, as well as their abilities and needs regarding the actual use of the materials for effective dissemination 3) develop and produce a core set of essential social communication tools based on the information gathered in the audience assessment 4) disseminate tools to a strategic group of users for application and 5) and monitor the results of the social communications activity. The task order also consists of administrative tasks such as the setting up of a project office, and the recruitment of project personnel.

Specifically, Task Order #14 is designed to support USAID Guatemala's *Strategic Objective #2 - Better Educated Rural Society*, and the *Intermediate Result #3 - Education policies and strategies that enhance gender equity and cultural pluralism are implemented*. IEQ provides technical assistance and tools to support ongoing efforts of the Ministry of Education, the Consultative Committee and key indigenous civil society organizations to promote strategic dissemination of tools and information that will increase support of the education reform in terms of improving quality and enhancing cultural pluralism and

gender equity.

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

TECHNICAL TASKS

Task 1: Start up of the project

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		AUDIENCE		
Design and implementation of Audience Assessment study	Personnel were hired including an expert on social communications as well as other technical staff to assist with data collection, processing and report writing.	Social Communications Project Team (SCP)		Initiate dialogue with Ministry of Education personnel. Identify needs and potential products.
Develop work plan	A work plan specifying tasks, responsibilities and a timeline was developed and approved for the work to be carried out under this project.	SCP Team	Work plan	Work plan was executed throughout the life of the project.

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

Task 2: Audience Assessment

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		<i>AUDIENCE</i>		
Design & implement audience assessment study	An audience assessment study was carried out during the fall of 2000; potential target segments were identified and 92 persons were invited to participate in the study; 68 interviews were carried out over a 3-month period to explore knowledge and attitudes toward the educational reform efforts as well as to identify factors what serve to facilitate or impede its implementation. Individuals representing the public and private sectors, religious institutions, indigenous institutions, media, Ministry of Education, education personnel and other key opinion makers served as the universe for the study.	Social Communications project team Regino Chávez <i>Ministry of Education (MOE)</i> SCP Team	Study instruments. Final study report. (See Appendix 1)	A final report was produced that identified key messages, important barriers to implementation of the reform, strategies to enhance acceptance; and potential materials to use in support of the reform. Executive summaries of the final report were sent to all respondents. Presentation of key findings to MOE. Information dissemination on key findings.

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

Task 3: Identify and assess key users

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	Outcome/Results
		Audience		
Create strategy team	<p>Given the opportunity to work with the MOE's own strategy team, the Consultative Committee was chosen as the ideal strategic entity for the project. A meeting was held with members of the Consultative Committee to present findings of the Audience Assessment study.</p>	MOE, Consultative Committee	Powerpoint Presentation on findings	Committee members asked for copies of any written documents on the findings. A full executive summary of the final report was sent to each member of the Consultative Committee.
Create strategy team	<p>On March 9, 2001, a workshop was held with members of the Consultative Committee as well as other participants from universities MOE personnel, and NGOs in the education field and independent research institutions to obtain final input on the presentation "Educación Para Todos".</p>	PCS Team, Rosa Elena Ruíz, Regino Chávez	Powerpoint presentation on "Educación para Todos". See Appendix 2 for a summary of comments from the workshop.	Feedback from the workshop identified a number of ways to improve the presentation. Recommendations were prioritized and the PCS team members identified which recommendations were appropriate to implement given the goals of the project and the time remaining on the project.

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		AUDIENCE		
Develop tools	Assisted with the formatting and production of the Ministry information bulletin on the reform.	Rosa Elena Ruiz	Ministry Bulletin Prototype (See Appendix 3)	A more focused document to aid audience understanding and participation in the reform dialogue.
	Development of a pamphlet for the Ministry of Education to be used as a compliment to the Power Point presentation	Social Communication Team	Ministry Pamphlet Prototype (see Appendix 4)	Prototype document created to be used in conjunction with the Power Point Presentation.
	Creation of a plan for production and dissemination of communication tools.	Rosa Elena Ruiz Social Communication Team	Dissemination plan (See Appendix 5)	Tool to be finalized and distributed to selected audiences.
Production of tools	Development of Power Point presentation on the state of education in Guatemala entitled "Educación para Todos" was prepared for distribution on CD Rom. Revisions were made in the formatting and content of the presentation based on monitoring activities undertaken in February and March, 2001. (See section below.)	Social Communication Team <i>Opinion Leaders</i>	Power Point Presentation Prototype (see Appendix 6)	Additional tool available for use in conjunction with Power Point Presentation.
	Production of a prototype information pamphlet to be used in conjunction with the power point presentation. Based on suggestions from the Strategy Team workshop (March, 2001), changes to the information product have been incorporated into the latest iteration of the prototype.	Social Communications Team	Information pamphlet (see Appendix 4)	Support document to assist in recall of the major points regarding the state of education in Guatemala.

Task 4: Develop and produce social communications tools

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

Task 5: Dissemination and use of the tools

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		AUDIENCE		
Use of tools	Meetings held with policy project to examine areas of joint action	MSI Policy teams.	Workshops organized and conducted by MSI policy team. (See Appendix 7 for target audiences.)	The MSI policy team has used the CD rom presentation in its conduct of a series of workshops with a number of distinct target audiences.
	An initial presentation of the “State of Education in Guatemala” was carried out with the Guatemalan Minister of Education. This was followed by a preliminary presentation to the Director of USAID as well as to the Human Resources department of USAID.	Social Communications Team <i>Minister of Education</i> <i>USAID/Guatemala Director</i>		The Minister sought a copy of the presentation for use in requesting funding for future education activities. USAID staff provided incorporated in later editions.
Dissemination	Dissemination plan developed identifying the major actors to whom the CD-rom presentation will be provided. In addition, hard copies of the presentation will be distributed to the MOE and to selected individuals at the regional level.	Social Communications team	Dissemination plan (see Appendix 5)	Plan in place for handout of Social Communication tools and training of groups on the use of the tools. Will initiate once the final tools are approved and produced.
	An article was developed “Guatemalan Teachers’ and School Directors’ Perceptions of Educational Reform” for the upcoming issue of the Quality Link on Education and Democracy	Rosa Elena Ruiz <i>IEQ partners</i>	Newsletter article (see attachment 8)	This permits other IEQ projects to learn about the strategies utilized for developing the products and how they will be used.
Submit article for Quality Link				

Task 6: Monitor results

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		AUDIENCE		

IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala

Process evaluation	Monitoring of print media on a regular basis.	PCS Team	Two reports, analyzing news and publications on education and educational reform (see Appendices 9 and 10)	Baseline data on the type and content of articles regarding the coverage of education issues in print media. Data at the end of the project analyzing publications about education during the period
	Presentation on February 23, 2001 with Alcaldes Indigenas; members of the national Congress; staff of the Guatemalan President's strategic planning office.	PCS Team	Briefs outlining suggested changes in the format and content of the presentation.	Selected changes that enhance comprehension and acceptance of the presentation formatting and content.
	Presentation on February 27, 2001 with academicians, community leaders, MOE technical advisors; NOGs staff and mass media representatives.			
	Presentation on March 7, 2001 to religious leaders, former MOE staff; NGOs working with indigenous populations; Congressional representatives; and members of the private sector.			
	Strategy Team workshop		Briefs summarizing changes to format and content.	
	Presentation on March, 2001 to advertising agency personnel	Rosa Elena Ruiz Regino Chávez	Brief summarizing changes to title and format	Title of the presentation finalized.
		PCS Team; ad agency executive		

Recommendations for Follow-up to the Proyecto Comunicación Social

- Development of a Resource Kit with an accompanying Training Workshop. The goal of the “Educación Para Todos” CD-rom is to assure that the information is used in the public arena to generate dialogues that will move people to action in improving the educational system in-country. However, to assure that the message is disseminated, there is a need to develop turn-key materials for a large sector of the potential users that will facilitate their active engagement in getting the message out. The development of a Resource Kit that contains templates for letters to the press, press releases, basic talking points, and other relevant media-related materials should enhance accomplishing this goal. Additionally, the Resource Kit must be accompanied by training for a key group of ‘leaders’ to enhance their ability to deliver the appropriate message. The training workshop may be structured around a minimum one-day interactive session dealing with use of the information from the presentation, use of the Resource Kit materials, and on managing media interviews (phone; face-to-face; etc.). Among the potential targets to consider for training are all members of the Consultative Committee; journalists; leaders of NGOs focused on indigenous issues; leaders of NGOs focused on women’s issues; and selected members of the civilian society. PCC staff strongly recommend using data from the MSI Apoyo a la Implementación de Políticas Educativas project in identifying appropriate target groups and individuals for training.
- Mass Media Campaign. As the message is delivered via a personalized approach at a more localized level via presentations by distinct spokespeople, it is important that support or call to action be generated at the regional or national level via a mass media campaign. The campaign might address what the crises in education means to the individual Guatemalan citizen. Project data suggest this campaign must have a duration from 18 months to 24 months if public support is to be gained
- Regional Level Information. Subsequent effort in social communications need to provide information about the situation on a regional basis as the demand from the target audiences is great for information at the level of the municipalities or departments. Information should be in appropriate formats. These may include graphical material for illiterate and poorly educated audiences, smart sheets, and more interactive formats like computer based presentations
- Dissemination of Information. Numerous requests for copies of the CD-Rom were made after each of the presentations. Additionally, staff of the PCC have been besieged by telephone calls from different organizations requesting copies of the CD. It is important, then, to implement the dissemination plan as soon as possible. This will ensure that the commitments are fulfilled to give back information to those who generated. Additionally, it may facilitate fostering a sense of ownership of the data as well as the actions to take on the part of participants.

APPENDIX 1
Focus Group Study Report

APPENDIX 2
Summary of Comments from March 9, 2001 Workshop

Hallazgos de los formularios de Evaluación Proyecto MEDIR

Esta información se recopiló por medio del formulario que se le entregó a todo integrante en la presentaciones del 23 de febrero, del 27 de febrero y del 8 de marzo, 2001. No todo los participantes entregaron formularios. Además, de los que entregaron formularios, no todos contestaron todas las preguntas. Sin embargo, los datos ayudan a dar pautas para la aceptación de la información y posibles cambios deseados.

¿Es clara la información?

El 94 por ciento de los participantes en las presentaciones que entregaron formulario reportaron que la información es clara. Comentarios como los siguientes sirven como ejemplos de lo escrito:

“suficiente y muy ilustrativo”

“Sí. Y muy concreta y objetiva. Se trata de visualizar la realidad.”

“Excelente, cuantifica los fenómenos y permite la toma de decisiones en base a información actualizada.”

¿Es útil la información?

El 98 por ciento de los participantes que entregaron evaluaciones reportaron que la información es útil. Comentarios como los siguientes sirven de ejemplos:

“ Sí. Esto permite determinar cuáles son las áreas prioritarias.”

“Sí. Como en mi caso, para los estudiantes de la universidad para su trabajo.”

“Sí. Se sabe interpretar la información.”

¿Qué información considera más útil?

No hubo una categoría de respuesta que sobresalió como la más útil para los participantes. Entre la información mencionada como más útil fue lo siguiente: que toda la información es demasiado útil (39%); la información sobre financiamiento (20%); y las información sobre la calidad de la educación (13%).

¿Qué información no fue presentada y es importante incluir?

Al preguntarles a los participantes que más es importante incluir en la presentación, de nuevo no hubo una categoría de respuesta de mayor mención. Entre las que aparecieron con más mención fueron las siguientes: información a nivel local (22%); posibles soluciones (11%); y información sobre la efectividad de las escuelas normales (9%).

¿Hay manera de mejorar la presentación? Y (#6) ¿Cómo la mejoraría?

Al responder a estas preguntas, los participantes se enfocaron en una gran variedad de respuestas. Entre las más mencionadas, aunque ninguna llegó a ser mencionada en la mayoría, fueron que la presentación se mejoraría si se le agregara ejemplos (12%); o si se presentaría por audiencias en particular (9%) o si se le agregara audio (9%).

7. ¿Está de acuerdo con el título de la presentación? ¿Qué piensa de ésta: Educación en Guatemala, Situación y Desafíos?

Es interesante que casi a la mitad de los participantes les gustó el título (49%) mientras que el resto de la mayoría (51%) no estaban de acuerdo con el título de la presentación.

Por aparte, se presenta un listado de los títulos sugeridos en los varios formularios como los apropiados para la presentación.

Resumen de Comentarios sobre la Presentación: Educación en Guatemala
8 de marzo de 2001

Al terminar la presentación del 8 de marzo, los participantes iniciaron un diálogo acerca de los temas presentados. Adjunto se presenta un resumen de los comentarios que se dieron durante este diálogo.

Comentarios a Nivel Global de la Presentación:

- Agregarle recomendaciones
- Deseminar la información lo más pronto posible
- Ponerle voz a la presentación ya que es necesario que el presentador no formará parte de la presentación que se regalará.
- Darle resumen al cierre (Posible gráfica que amarra todos los factores para hacerla más fácil de interpretar)
- Es preciso tener la capacidad para poder ejecutar esta presentación (implica herramientas y capacitación)
- Es importante tener la información desglosada a nivel local (departamento, pero mejor por municipio)
- Aprovechar que se forman los comités o consejos municipales para desde ya empezar a trabajar esta información con estos. Se requiere información impresa para éstos
- Esta información sirve para crear cohesión entre (los participantes) y poder presionar para que se mejore la situación
- Es preciso crear algo sumamente breve para influir a ejecutivos
- Crear material impreso para uso de padres y comités de padres
- Hacerle seguimiento con campaña masiva que hace conciencia de la situación
- Hacer seguimiento con campaña masiva que cambia imagen de maestros y da apoyo al trabajo que ellos tienen que realizar

Comentarios Generales sobre el Contenido:

- Implica que hay necesidad de tener visión a largo plazo sobre el sector de educación
- Implica que hay necesidad de incluir todo los sectores en promover el mensaje de la prioridad que se le debe dar a educación
- Incluir la sociedad civil
- Incluir al magisterio
- Incluir a agencias de publicidad
- Implica que se debe invertir en acción en el primer grado/nivel
- Implica que se debe cambiar el sistema de evaluación de niños y de maestros en general
- Implica que se debe trabajar en todos los sectores ya que afecta capacitación (pre-service y in-service)
- Implica que hay necesidad de establecer un sistema de certificación para maestros del primer grado
- Implica que hay necesidad de coordinar las evaluaciones e investigaciones para asegurar que la información que se provee por medio de estas es confiable y conlleva a mejorar políticas en educación o prácticas en el aula

Posibles Mensajes

Invertir en Primer Grado

El problema no es del MED sino de todos nosotros

La situación está en nuestras manos.

La solución está en nuestras manos.

Atendamos a los niños. Y atendámoslos bien.

APPENDIX 3
Ministry Bulletin Prototype

APPENDIX 4
Ministry Pamphlet Prototype

APPENDIX 5
Dissemination Plan

Campana de Información sobre la Educación en Guatemala

Iniciar Con:

Reuniones

Líderes de Opinión

Gabinete Social

Coordinar un evento para presentar "Educación para Todos Prioridad en Guatemala", a líderes que participaron en el sondeo y otros líderes de opinión.

Presentación de "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" por el Ministro de Educación (según criterio y decisión del Ministro).

Sector Privado Invirtiendo en

Educación Oficial

Agencias Internacionales

Presentación de "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" a representantes del sector privado incluyendo grupos como el Consejo de Fundaciones Privadas de Guatemala.

Presentación a agencias internacionales para el desarrollo, con asistencia del MI NEDUC.

Reforzar y Ampliar con:

Prensa

Asesorar en la campaña para publicar la información contenida en la presentación "Educación para Todos Prioridad de Guatemala". Promover la continuación de la campaña en la prensa durante el primer trimestre de 2001 con datos actualizados por el MI NEDUC

Material Impreso

Asistir al MI NEDUC en encontrar patrocinadores para reproducción y distribución de material impreso (folleto, libro, u otro) Dicho material será distribuido a líderes para usar como un recurso de referencia.

Video en TV

Sería ideal utilizar este medio para complementar e incrementar la visibilidad de información comunicada en prensa y el material impreso aunque depende de recursos disponibles y accesibles al MI NEDUC.

Materiales para generar Diálogo sobre Políticas de Educación

Materiales Informativos	Audiencias	Pros/Contras
Video (aprox. 12 minutos)	Líderes de opinión: diputados, empresarios, sector educativo, Agencias Donantes, ONGs	P- Permite un mejor control sobre el tono de la presentación, mensaje e información diseminada. P- Genera discusión P- La información contenida llega más rápido P- Permite motivar a la audiencia sobre la educación C- Su producción es costosa C- Su impacto es limitado, no es interactivo C- Requiere de tecnología apropiada para su transmisión
Acetatos/Power Point Notas del presentador	Ejecutivo: Gabinete MI NEDUC , UPE Seminarios/Conferencias Agencias Donantes	P- Interactivo, genera discusión P- Informativo, educacional y motivacional C- Depende del conocimiento, estilo y carácter del presentador C- Su producción es costosa C- El alcance de la información es limitado C- Requiere tecnología apropiada para su transmisión
Libro/Folleto	Líderes de opinión, educadores, Agencias Donantes, ONGs	P- Informativo, educativo ,reflexivo y motivacional P- Permite que quien lo lee se vuelva experto P- Se puede compartir con otras personas P- Su costo de producción es accesible \$0.75 C- Requiere de audiencias interesadas en el tema para su distribución.

...2

Materiales para generara Diálogo sobre Políticas de Educación

Kit de Prensa	Periodistas	P- Aumenta la conciencia y sensibilidad para el tema
CD (incluye guía del presentador)	Representantes de los medios de	P- Costo Efectiva (casi gratis)
Tablas de datos (si la Comisión	comunicación	P- Complementa la visibilidad pública, fortalece y refuerza
Consultiva lo considera		mensajes e información en otros materiales
adecuado)		P- Involucra a un amplio número de personas y convierte a la
Resumen de Sondeo de		educación en un tema de preocupación nacional
Audiencias		P- Cubre audiencias educadas e interesadas políticamente en el
		tema, no necesariamente líderes de opinión
		C- Requiere que las audiencias estén interesadas en el tema
		C- No garantiza ubicación o cobertura
		C- No garantiza el tono dado a la información

Distribución del libro/folleto: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala".

Audiencia	Canal de Distribución	Número Estimado de Copias
Diputados	Después de la Presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" o a través de la directiva de cada bancada.	100
Cámaras de Industria, Comercio y Exportación	Una vez que el Ministro de la presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala", se entregará a cada uno de los asistentes. De lo contrario se distribuirá en su reunión regular de Junta Directiva y si ellos lo estiman conveniente se difundirá a través de su órgano informativo u oficina de Relaciones Públicas.	300
Gobernadores	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	22
Alcaldes Municipales	Después de la Presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala", durante su reunión ordinaria y a través de los presidentes de la AGAI y ANAM.	270
Coordinadores Departamentales DIGEBI	Acompañado por una carta personal del Director de DIGEBI	12
Directores Departamentales	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	22
Directora de PRONADE y las ISE	Entrega personal del Ministro a la Directora de PRONADE	20

Consejo de Fundaciones	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	100
<u>Agencias Internacionales</u>	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	54
Prensa	A través de una Conferencia de Prensa organizada para anunciar que se realizarán una serie de presentaciones al Congreso y a las Cámaras. Incluir folleto y noticia sobre la disponibilidad del Kit Informativo para todos los interesados en tratar el tema públicamente.	50
Televisión	Propiciar un programa dedicado a analizar la cobertura, retención, calidad e inversión en la educación contenida en el folleto.	50
Total		1000

Distribución de Acetatos: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

Audiencia	Canal de Distribución	Número Estimado de Copias
<u>Agencias Internacionales</u> AID	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	2
GTZ	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
Unión Europea	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Organismos Internacionales</u> MI NUGUA	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
UNESCO	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1

Distribución de CDs: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

Audiencia	Canal de Distribución	Número Estimado de Copias
<u>Mineduc</u> Despacho y Vicedespachos	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	3
Comisión Consultiva	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Coordinaciones Departamentales DI GEBI	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	12
<u>Agencias Internacionales</u> AID	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	10
Red Interagencial	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación para que los distribuya a través de la red	40
GTZ	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
KFW	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
Unión Europea	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Organismos Internacionales</u> MI NUGUA	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
Total		72

Distribución de CDs: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

UNESCO	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Medios de Comunicación</u> Escritos Radiales Televisivos	Se entregarán en una Conferencia de Prensa programada conjuntamente con autoridades ministeriales	20
CACIF y Consejo de Fundaciones Privadas	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Universidades y Asociación de Colegios Privados	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	7
<u>Sector Religioso</u> Alianza Evangélica Conferencia Episcopal	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Organizaciones de Mujeres	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
<u>Organizaciones Indígenas</u> CNEM, Academia de Lenguas Mayas, Consejo de pueblos Mayas	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	5
Total		37

Cronograma de Presentaciones: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

	Diciembre 2000	Enero 2001	Febrero 2001	Marzo 2001
<u>Reuniones</u>				
Director USAID	*			
Comité Ejecutivo de la Comisión Consultiva		*		
Red Interagencial		*		
ANAM		*		
AGAI			*	
Directores de Medios de Comunicación			*	
Líderes de Opinión			*	
Consejo de Fundaciones			*	
Universidades			*	
Agencias Internacionales		*		

Nota: Estas presentaciones se adaptarán a conveniencia de las audiencias involucradas

APPENDIX 6
Power Point Presentation

APPENDIX 7
Target Audiences

PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL
American Institutes for Research/ Juárez y Asociados, Inc.

**ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA
ANÁLISIS DE GRUPOS FOCALES**

Resumen Ejecutivo

Proyecto Comunicación Social-USAID (IEQ-II)
Proyecto 520.0425.3

Elaborado por:
Rosa Elena Ruíz
Alvaro Fortin
Fernando Rubio

Asesoría de:
Regino Chávez

Este resumen ejecutivo presenta los resultados de una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y formas para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

Temas seleccionados:

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
 - ✓ Educación bilingüe
 - ✓ Interculturalidad
 - ✓ Equidad de género
 - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
 - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

El total de participantes en los grupos focales fue de 55 docentes y 25 directores. La media de años de experiencia de los maestros fue de 10.57 con una desviación estándar de 7.9. Los directores tenían una media de 15.9 años con una desviación estándar de 7.9 ocupando este puesto. El 37% de los maestros y el 24% de los directores era de sexo masculino. El 36% de los directores y el 97% de los maestros reportaron tener capacidad para hablar el idioma que se usa en la comunidad cuando es diferente que el español.

Las áreas de investigación fueron las siguientes:

- Acerca del ingreso de los participantes en el campo de la educación
- **Educación de calidad**
- Acerca de la calidad educativa en Guatemala
- Educación Bilingüe e Intercultural
- Acerca del Diseño de la Reforma Educativa
- Percepciones de la palabra "Reforma"
- Dudas y amenazas
- Beneficios que debería tener la RE (para los docentes)
- Obstáculos para Implementar la RE
- ¿Cómo debería comunicarse?
- Características de las personas que comunican acerca de la RE
- ¿Quiénes deberían comunicar la RE?

Hallazgos Principales

- Los participantes definen la educación de calidad como aquella que considera los campos y necesidades del alumno, contexto, área bio-psico-social.
- Los entrevistados opinan que con el programa de estudios vigente no se están

atendiendo los requisitos de la educación de calidad.

- Los participantes señalan que la vocación del maestro es fundamental para brindar una educación con calidad, pero que también es importante la actualización y capacitación del maestro.
- Dada la “conciencia” de los maestros y directores acerca de la necesidad de mejoras en la educación, es oportuno “vender” la RE a través de mensajes que muestren los logros que el magisterio ha acumulado con sentido de pertenencia.
- Hubo una tendencia a reconocer la EB como importante. Sin embargo, también hubo algunos participantes que la describieron como un “atraso”.
- No se encontró una tendencia a definir la Educación Intercultural como necesaria. La definieron en función de la convivencia dinámica entre culturas.
- Existe una sensación generalizada de que la RE es una imposición.
- Se reporta falta de información respecto a la RE.
- La idea de “reforma” provoca sentimientos negativos entre los maestros. Se sugiere utilizar la palabra “mejoramiento”.
- Se comunica un sentimiento generalizado de que la RE desvaloriza al maestro debido a la incorporación del padre de familia en la educación del alumno.
- Los maestros ladinos expresan temor a la imposición de un idioma maya.
- Se sugiere fortalecer la figura del maestro, mejorar salario y apoyar carrera docente.
- Se nota incredulidad con respecto a la acciones del gobierno.
- Se enumeran los atributos de la persona que comunique acerca de la RE:
 - 1. capacidad
 - 2. experiencia en la educación
 - 3. que aprecie al magisterio
 - 4. sin intereses políticos
- Se sugiere que los maestros, el Ministerio de Educación, el Ministro mismo, fundaciones e iglesias comuniquen acerca de la RE.
- Poner a salvo la RE de intereses políticos implica no poner a hablar de este tema a personas ajenas a la Educación, por lo menos con el magisterio.

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL
ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA
ANÁLISIS DE GRUPOS FOCALES**

(Primer Borrador)

Proyecto Comunicación Social-USAID (IEQ-II)
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:
Rosa Elena Ruiz
Alvaro Fortin
Fernando Rubio**

**Asesoría de:
Regino Chávez**

Tabla de Contenidos

- I. Antecedentes.
 - II. Objetivos de la Investigación.
 - III. Metodología.
 - a. Temas.
 - b. Muestra.
 - c. Moderadores.
 - d. Instrumentos.
 - IV. Procedimientos.
 - V. Resultados.
 - VI. Conclusiones.
-
- Anexo I: Matriz Teórica del Estudio.
 - Anexo II: Guía de Moderador para Grupos Focales.
 - Anexo III: Cuestionario de Datos Demográficos para Maestros.
 - Anexo IV: Cuestionario de Datos Demográficos para Directores.

Antecedentes

La situación de la educación en Guatemala se ha caracterizado por una limitada cobertura, inadecuada distribución de recursos entre las regiones y las oportunidades limitadas a las niñas para conseguir una educación adecuada. El Gobierno de Guatemala se comprometió en los Acuerdos de Paz firmados en 1996 a mejorar la calidad de la educación. Para ello, algunos de los compromisos adquiridos fueron la ampliación de los servicios de manera equitativa entre géneros y grupos étnicos. Con tal propósito se elaboró un Diseño de la Reforma Educativa. Sin embargo, no hay información sobre el conocimiento, actitudes y percepciones acerca del plan entre segmentos claves de la población.

Este documento presenta una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y formas para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

Objetivos de la Investigación

Se buscó conocer las opiniones y percepciones acerca del estado de la educación y el Diseño de Reforma Educativa entre influyentes en el área de la educación. También se investigaron las preocupaciones de éstos sobre el futuro de la educación y sus ideas sobre estrategias para mejorar el sistema educativo de tal manera que se asegure que niñas y niños, áreas rurales y urbanas y los distintos segmentos de la población sean beneficiados por el sistema.

Con esta información como base se busca retroalimentar y apoyar la elaboración e implementación de una campaña de comunicación social dirigida a los distintos segmentos de la sociedad guatemalteca. Se espera que esta información se sume a los esfuerzos para la implementación de la "Reforma Educativa".

Metodología

Temas: El estudio indagó con particular interés aquella información con gran potencial para influir sobre los conocimientos, creencias y opiniones acerca de la Reforma

Educativa. Así mismo, información relevante para la elaboración de políticas educativas que se enfoquen principalmente en la educación bilingüe, educación intercultural y equidad de género o que pueda afectar reglamentos y estrategias para incrementar las oportunidades de los usuarios del sistema educativo.

Con esto en mente, se investigaron los siguientes temas:

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
 - ✓ Educación bilingüe
 - ✓ Interculturalidad
 - ✓ Equidad de género
 - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
 - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

Se seleccionaron éstos pues tales temas pueden orientar las políticas educativas en las áreas siguientes:

- A quién ofrecer el servicio.
- El propósito del servicio.
- Cómo y quién proveerá los servicios.

Muestra: Se seleccionó a los participantes basándose en “*muestreo por conveniencia*” enfocándose en informantes clave. La muestra estuvo compuesta por Maestra(o)s y Directora(e)s de Escuelas

Tanto los directores como los maestros emitieron sus opiniones a través de grupos focales. En este caso se recurrió a este método de recolección de información para lograr el aporte de un número más amplio de participantes. El número de individuos pertenecientes a estas categorías, así como su dispersión, hacía difícil la indagación de éstos a través de entrevistas. Sin embargo, los grupos focales permitieron la recolección de información adecuada de un número suficiente de personas.

Se buscaron participantes que trabajaran tanto en escuelas monolingües como en escuelas bilingües y que hubiesen ejercido este tipo de labores por un mínimo de tres (3) años. En cuanto a docentes en específico, se intentó que fuesen principalmente encargados de los niveles de 1ro a 3ro. Además, fue de interés el área de desempeño laboral de los maestros y directores. Así, se realizaron grupos focales en La Antigua Guatemala (Sacatepéquez), Quetzaltenango, la Ciudad Capital y Santa Cruz Río Hondo (Zacapa) invitando a participantes de áreas aledañas a las ciudades en que se desarrolló el grupo.

El total de participantes en los grupos focales fue de 55 docentes y 25 directores. La media de años de experiencia de los maestros fue de 10.57 con una desviación estándar de 7.9. Los directores tenían una media de 15.9 años con una desviación estándar de 7.9 ocupando este puesto. El 37% de los maestros y el 24% de los directores era de sexo

masculino. El 36% de los directores y el 97% de los maestros reportaron tener capacidad para hablar el idioma que se usa en la comunidad cuando es diferente que el español.

Moderadores: Los moderadores fueron el coordinador del proyecto, el investigador, la comunicadora social y una cuarta persona entrenada en los instrumentos a través de videograbaciones de grupos ya realizados por los otros moderadores. Su entrenamiento tomó el lapso de 6 horas.

Instrumentos: Para la recopilación de datos demográficos se solicitó a los participantes del grupo que rellenaran un cuestionario anónimo (ver Anexo II).

Se elaboró una guía para moderar grupos focales la cual se encuentra adjunta en el Anexo III. La matriz adjunta en el Anexo I presenta la matriz teórica que guía el estudio y las categorías que fueron utilizadas para la elaboración de la guía. En general, las áreas de investigación fueron las siguientes:

- Acerca del ingreso de los participantes en el campo de la educación
- Educación de calidad
- Acerca de la calidad educativa en Guatemala
- Educación Bilingüe e Intercultural
- Acerca del Diseño de la Reforma Educativa
- Percepciones de la palabra "Reforma"
- Dudas y amenazas
- Beneficios que debería tener la RE (para los docentes)
- Obstáculos para Implementar la RE
- ¿Cómo debería comunicarse?
- Características de las personas que comunican acerca de la RE
- ¿Quiénes deberían comunicar la RE?

Procedimiento

Muestreo por conveniencia y organización de grupos focales

Para la muestra de los grupos focales se seleccionaron áreas de supervisión en diferentes localidades del país, que representaran diferentes etnias y circunstancias poblacionales.

Los grupos focales fueron organizados a través de un miembro del Proyecto de Comunicación Social quien visitó a los encargados del área de supervisión de donde pertenecían los entrevistados. Se organizaron grupos en hoteles, ofreciendo una noche de hospedaje y alimentación cuando era necesario y refrigerio durante el transcurso del grupo en todos los casos.

Desarrollo de Grupos Focales y Análisis

Durante el desarrollo de los grupos hubo un apuntador quien enumeraba las ideas principales presentadas durante el discurso de los participantes. Simultáneamente, se filmó y grabó toda la sesión. La información contenida en las cintas fue vaciada en un formato electrónico (Microsoft Word).

Se realizó un análisis de contenido de acuerdo a la Matriz Teórica. El análisis produjo un listado de datos, ideas, percepciones y opiniones reportados por los participantes (maestros y directores).

Se evaluaron los grupos en función de aquellas ideas que eran propuestas por el grupo a través de la discusión y que resultaran relevante con respecto al tópico de estudio. Se tomó particular interés en aquellos aspectos con los cuales el grupo coincidía y en aquellos en que solo una minoría de participantes estaba de acuerdo provocando discusión. El análisis de la información implicó sintetizar la posición en un código final.

Resultados

Docentes

Acerca de su ingreso en el campo de la educación:

Se reportó en todos los grupos focales un patrón de ingreso por el cual el maestro selecciona esta carrera primero por razones económicas o de disponibilidad de estudios, desarrollando luego la vocación.

Educación de calidad:

Partir de la realidad de los niños y de los padres (del contexto en el que habitan). Considerar todos los campos y necesidades de cada alumno (áreas social, bio-psico-social, habilidades y destrezas cognitivas, etc.).

El maestro debe ser un guía con vocación.

La formación en valores es indispensable en este momento

Se requiere de actualización y capacitación de maestros.

Participación de padres y maestros.

Proporción maestro-niño adecuada.

Acerca de la calidad educativa en Guatemala:

El estado de la educación es deficiente y tradicional.

Existe poca participación de los padres de familia.

Hay una fuerte carencia de valores.

Se requiere transformación curricular (sin especificar componentes).

No abarca todos los niveles (la preprimaria es excluida).

Se debe regionalizar la educación

Es discriminatoria y excluyente (de individuos como personas particulares o miembros de grupos específicos).

Se requiere de maestros más capacitados

Hay múltiples problemas de administración y comunicación con y dentro del Ministerio de Educación.

Hubo un caso aislado de reporte de calidad educativa, en la cual el maestro hace referencia a logros de alumnos.

Educación Bilingüe e Intercultural:

Reconocen tanto su necesidad de implementación como de mejorarla su aplicación (por ejemplo: incluir párvulos, definir metodología).

Tal como generalizado en las entrevistas, tiende a darse una definición formal que implica idioma maya - español.

Se comenta que muchos padres y maestros se oponen.

Al tocar el tema se hace referencia a la Educación Intercultural.

Muchos de los maestros entrevistados en área de población indígena baja o de zonas urbanas desconocen el tema.

Existe una tendencia a confundir el bilingüismo con la biculturalidad ("Es la enseñanza de dos culturas").

Se da una definición formal para la interculturalidad como de convivencia dinámica entre culturas; aceptar las otras culturas.

Acerca del Diseño de la Reforma educativa:

Se hace referencia a la falta de información, se menciona que hubo muchos rumores acerca de lo que implicaría la Reforma.

No se distribuyeron suficientes copias del Diseño de la Reforma Educativa ("Nos enteramos el año pasado. Nos dieron dos días para discutirla. Sólo a los directores les dieron el documento, tuvimos que sacar fotocopias para leerla").

Entre varios maestros existe la convicción de que la RE ya sucedió.

Existe la sensación generalizada de que la RE es una imposición.

Se reconocen la dificultad de ponerla en práctica.

Se reconoce que surgió a raíz de los Acuerdos de Paz .

Su implementación se ve limitada por la desvalorización a la que el magisterio se ve sometido.

Hubo comentarios que señalan la desconfianza que se tiene en el documento y del MINEDUC .

Se hizo patente la falta de interés por parte de los maestros hacia la RE.

Percepciones de la palabra "Reforma":

La palabra reforma provoca pánico; sugiere cambio total.

Se sugiere no utilizar la palabra "Reforma" para promocionarla.

Dudas y amenazas:

Amenaza la estabilidad y valoración del maestro (sentimiento casi universal).

Crea conflicto entre los padres y los maestros.

Existe una percepción de la RE como el inicio de la privatización de la educación.

Los maestros ladinos suponen que la RE implica la imposición de un idioma maya.

Beneficios que debería tener la RE (para los docentes):

Fortalecimiento y reconocimiento del rol del maestro.

Capacitación docente.

Mejoras laborales para el maestro.

Obstáculos para Implementar la RE:

Resistencia al cambio

Oposición

Incredulidad con respecto a las acciones del gobierno

Falta consulta

¿Cómo debería comunicarse?:

En grupos y talleres de maestros.

A través de los medios masivos, radio prensa y televisión.

Los maestros pueden /deben comunicarlo a los padres.

Documentos que acompañen los cheques salariales.

Características de las personas que comunican acerca de la RE:

Que tenga conocimiento de la RE y la educación desde el mismo campo

Que quieran al magisterio

Que no tenga intereses políticos

Que sean analíticas y capaces

¿Quiénes deberían comunicar la RE?:

El Ministerio tomando en cuenta a los maestros

El Magisterio

Organizaciones (por ejemplo, ONGs, las fundaciones, organizaciones mayas, etc.)

Las iglesias

Personas que le inspiren confianza a los que reciben el mensaje

Directores

Acerca de su ingreso en el campo de la educación:

Se reportó en todos los grupos focales un patrón de ingreso por el cual el maestro selecciona esta carrera primero por razones económicas o de disponibilidad de estudios, desarrollando luego la vocación.

Educación de calidad:

Definida como aquella que considerar todos los campos y necesidades del alumno: social, bio-psico-social, su contexto, etc. partiendo de la realidad de los niños y de los padres.

Aquella en que los contenidos se asocian a un contexto real (se hace referencia a la falta de contexto real de la educación actual).

El maestro debe ser un guía, un orientador, debe tener calidad, valor moral, vocación; deben ser conscientes

Los valores son indispensables en este momento; formación en valores.

No puede haber calidad cuando el maestro atiende demasiados niños.

La educación de calidad considera las diferencias individuales de cada niño
"Lamentablemente al 80% de los compañeros....no les interesa".

La calidad en la educación debe estar asociada a la actualización y capacitación de maestros.

Una educación de calidad implica que los padres se involucren (maestros trabajando con ONGs).

Desarrollo de habilidades y destrezas cognitivas (mencionado por pocos maestros).

Estado de la calidad en Guatemala:

Deficiente.

No está bien; pero mejorando (algunos maestros).

Estancada; enferma.

En el ámbito oficial deficiente; en el ámbito privado depende de cuál institución se habla.

A nivel nacional está mal.

Las escuelas son formadoras deficientes.

La calidad es de un 50%.

La educación aún es memorística y tradicional.

No hay aprestamiento; el nivel de preprimaria ha sido olvidado.

Los padres de familia no se interesan.

Existe una marcada carencia de valores.

Los contenidos de los libros oficiales (Camino a la Excelencia) deben ser revisados y actualizados (según reporte de maestros urbanos).

Las estadísticas son básicamente desfavorables.

Existe una fuerte resistencia al cambio según reporte de los maestros.

La educación se encuentra diseñada sólo para una cultura (algunos maestros indígenas y algunos maestros ladinos).

No hay suficiente capacitación y actualización docente.

Sí hay capacitación, pero "no lo aplicamos".

Es discriminatoria, margina a la población indígena

La comunicación y acceso con el Ministerio de Educación son inexistentes.

Un director hace ver que la educación también tiene calidad basándose en la referencia a casos de alumnos que se han profesionalizado.

Se hace referencia a la contratación administrativa adjudicando a este tipo problemas de administración de personal y corrupción en los nombramientos.

Baja habilidad lectora de los alumnos.

Educación Bilingüe:

Definida como educación en dos idiomas, darla primero en un idioma, luego en el otro.

Se reconoce su importancia y necesidad.

Se reconoce su importancia, pero se explica que por el momento no se aplica una verdadera EB.

Los maestros no saber escribir en el idioma maya, por lo que la aplicación de la EB se hace de manera inapropiada.

Se menciona que muchos padres no la quieren ("muchos padres no quieren que se hable en K'iche'").

"El indígena no quiere dejar su lengua".

Muchos maestros no quieren la educación bilingüe, ("dicen que la educación bilingüe es un atraso").

Educación intercultural:

Confusión con biculturalidad ("Es la enseñanza de dos culturas").

Convivencia dinámica entre culturas; aceptar las otras culturas.

Reforma educativa

Se menciona que muchos maestros y directores desconocen la RE ("No nos enteramos por el Ministerio; sólo por AVANCES").

Se hace referencia a la RE como "a reforma educativa del año pasado" y "aquella reforma educativa; la otra reforma educativa".

Se critica que la Reforma Educativa no nace de la base, por lo que es catalogada como una imposición

Hubo comentarios de que es necesario "Hacer conciencia... de que una Reforma Educativa tiene algo bueno".

Se reconoce que surgió a raíz de los Acuerdos de Paz.

Se critica que desvaloriza maestro y se amenaza su dignidad.

Se desconfía de la RE debido a los rumores que preponderaron ("Hubo muchos rumores"; "los cambios vienen del extranjero"... fue para "callar al macho de la ayuda extranjera").

Hubo coincidencia con los maestros en la creencia de que la RE impondría a la población ladina un idioma maya.

Se menciona que el ministerio genera desconfianza, se desconfía del documento

Soluciones:

Se sugiere capacitar a los padres.

Se sugiere que los programas de estudios y la educación en general se regionalice.

Debe haber enlace entre preprimaria, primaria y secundaria.

Los maestros deben capacitarse, actualizarse y deben ser motivados para que apliquen lo aprendido.

"Se necesita educación en lengua materna".

"Reforcemos la educación bilingüe a nivel de párvulos".

Percepciones de la palabra "Reforma":

La palabra reforma provoca pánico; sugiere cambio total.

"Recuerda a la reforma agraria".

Se sugiere utilizar otra palabra para denominarla, por ejemplo "mejoramiento", "cambios en la educación". En su defecto, debiera aclararse bien qué significa la palabra REFORMA en este contexto.

Dudas y amenazas:

Se considera que desvaloriza el rol del maestro (sentimiento muy fuerte y casi universal).

Estiman que crea un conflicto entre los padres y los maestros, dando lugar a que el padre desvalorice al maestro y que tenga una influencia negativa en la educación.

Se teme que la RE sea el inicio de la privatización de la educación ("delegar en los padres es privatizar").

"Amenaza la estabilidad del maestro" a través de la supresión del 14-85; "(sería) como

en PRONADE”.

Temor a la imposición de un idioma maya

Beneficios que debería tener la RE (para los docentes):

Realzar, promover, fortalecer el rol y la figura del maestro

Mejoras educativas para los maestros

Mejoras salariales / de escalafón / estímulos diversos

Obstáculos para Implementar la RE:

“A los maestros tradicionales no les interesa; hay mucha resistencia al cambio”.
Se recuerdan intentos pasados de reforma o de cambio, y se relata cómo no cambió nada entonces.

Se considera a la RE como una imposición.

¿Cómo debería comunicarse?:

“En reuniones como esta” (como la reunión del grupo focal). “De allí debería pasarse a niveles más altos de maestros y así sucesivamente”.

“Formar grupos (de maestros) en cada sector para realizar talleres de trabajo”.

Debe partir de los maestros

A través de los medios masivos, radio prensa y televisión

Características de las personas que comunican acerca de la RE:

Personas empapadas de la reforma; personas que conozcan de educación, pero no desde el escritorio

Personas que quieran al magisterio

(Personas) que no tenga intereses políticos

(Personas) que sean analíticas

Personas capaces

¿Quiénes deberían comunicar la RE?:

El Ministerio, pero tomando en cuenta a los maestros.

El Ministro mismo.

El Magisterio

Organizaciones como las ONGs, las fundaciones, organizaciones mayas.

Las iglesias, el arzobispado

Los maestros mismos.

Personas de confianza

Conclusiones e Implicaciones:

Educación de calidad

Los maestros y directores expresaron que una educación de calidad debe considerar los campos y necesidades del alumno, contexto, área bio-psico-social, con el programa de estudios vigente no se está atendiendo este requisito.

También coinciden en señalar que la vocación del maestro es fundamental para brindar una educación con calidad, pero que de igual manera es importante la actualización y capacitación del maestro.

Estado de la Calidad en Guatemala

Los maestros y directores perciben que actualmente la educación en Guatemala es deficiente, indican que no se ha regionalizado. Otros piensan que está diseñada sólo para “una cultura”; pero parecen estar conscientes de que es urgente modernizar la educación sin olvidar el nivel preprimaria.

IMPLICACIONES

Aprovechar la “conciencia” de los maestros y directores en cuanto a la necesidad inmediata de mejorar la educación y “vender” la RE como beneficio para todos los guatemaltecos. Los mensajes deben ser contrastantes, mostrar cada uno de los logros que el magisterio ha acumulado con sentido de pertenencia y en perspectiva: ¿Cuál es la función de la escuela?, ¿Hasta dónde queremos llegar con respecto a otros países? y ¿En dónde nos encontramos ahora y cuál es nuestra visión de país?

Educación Bilingüe

Hubo una clara tendencia a reconocer a la EB como importante y necesaria; sin embargo se señaló que muchos maestros que imparten este tipo de educación no saben escribir en idiomas mayas, lo que limita la enseñanza. Algunos otros dijeron que EB es un “atraso”, pero no profundizaron en su aseveración.

IMPLICACIONES

Motivar a los maestros bilingües para capacitarse en la enseñanza bilingüe, incentivándolos con una mejora salarial por el mérito del dominio de dos idiomas, facilitaría el aprendizaje de las niñas y niños con L1 (lengua materna).

Educación Intercultural

Los maestros y directores no la definen como una necesidad y se muestra confusión entre biculturalidad e interculturalidad, no manifiestan oposición y la describen como una convivencia dinámica de aceptar las "otras culturas".

Reforma Educativa

Hay una sensación generalizada de que la RE es una imposición porque lo que conocen de ella, en su mayoría es a través de terceras personas y no por haber consultado el documento, incluso algunos refirieron haberse enterado por el noticiero "Avances".

IMPLICACIONES

La falta de información sobre RE sugiere la pronta puesta en marcha de una estrategia de comunicación que integre a las organizaciones de la sociedad civil en esta tarea y permita enterar a los maestros y centros educativos de la propuesta de RE y sus implicaciones.

Si bien se han hecho esfuerzos no han sido lo suficientemente efectivos para mantener el tema en el ambiente. Conviene resaltar en los mensajes la capacitación del docente como fuente de superación profesional, pues ello incentivaría su labor cotidiana.

En un mensaje Un maestro puede explicar lo que significa capacitarse, ser competitivo con y estar actualizado, asimismo contar como se beneficiará el sistema educativo.

Reforma

Reforma provoca pánico entre maestros y directores porque les suscita cambio total, por lo que a sugerencia de ellos es más adecuado utilizar la palabra "mejoramiento".

IMPLICACIONES

Para los maestros y directores resultaría más apropiado tratar el tema de RE como la promesa de mejoramiento de la educación. Encontrar un interés común en los docentes con sentido positivo y optimista, garantizaría más aún el alcance del mensaje, entendiéndose por alcance la cobertura de audiencia que podemos conseguir a través de lenguas y medios de difusión diferentes.

Soluciones

La regionalización de la educación sería la solución así como la capacitación de los docentes. Así como seguir impulsando la educación en lengua materna.

Dudas y Amenazas

El sentimiento generalizado es que la RE desvaloriza al maestro porque incorpora al padre de familia en la educación del alumno, mencionan que se suprime la libertad de cátedra. También destacaron que temen se les imponga un idioma maya.

Beneficios

Consideran que se debe fortalecer el rol y figura del maestro y junto con ello mejorar su salario, escalafón y carrera docente.

IMPLICACIONES

Los mensajes deben enaltecer la labor del maestro, mostrándolo como el guía que con el ejemplo forma excelentes estudiantes y profesionistas: "Cómo un maestro cambió mi vida"

Obstáculos

Hay una clara tendencia a la incredulidad acerca de las acciones del gobierno, algunos se oponen porque no se les consultó y consideran que se les impone la RE.

¿Cómo debería comunicarse?

Partir del maestro como la persona idónea para comunicar la RE resultaría más eficaz si se desea tener éxito y a través de reuniones tipo taller principalmente y con la utilización puntual de los medios de comunicación, radio, prensa y televisión.

Características de las personas que comunican acerca de la RE

Deben tener atributos como capacidad y experiencia en la educación, que quieran al magisterio y sin intereses políticos.

¿Quiénes deberían comunicarla?

Los maestros, el ministerio, el Ministro y organizaciones, fundaciones la iglesia fueron mencionados como candidatos a comunicar la RE

IMPLICACIONES

Buscar maestros y personas que se han destacado por su labor, o por haber aportado insumos al sistema educativo nacional resultaría apropiado para la estrategia de comunicación.

Poner a salvo la RE de intereses políticos implica no poner a hablar de este tema a personas ajenas a la Educación, por lo menos con el magisterio.

Anexo I

Matriz Teórica del Estudio

Proyecto Comunicación Social
Matriz Teórica y Posibles Ideas para instrumentos

Audiencia	Datos demográficos	Percepción Conocimiento Ed	Conocimiento RE	Posibles soluciones	Percepción RE	Beneficios de Ed Bi, Multi, Equidad	Barreras de Ed Bi, Multi, Equidad	Percepción de riesgos en cuanto a problemática Ed	Miedos en cuanto Adoptar Ed Bi, Multi	Quiénes Adoptaron esta innovación	(Self Efficacy) Qué necesitan para mantener innovaciones	Cómo hacer la promesa creíble	Medios apropiados
Guía Grupos Focales	Cuestionario	I	II2,II4	II3B, II3C	II3A, III 1, III4C		III4B			III2,III3, III5,III6	II5,III 1	IV2,IV3	IV1,IV3, IV4,IV5

- Teoría sobre Aprendizaje Social: Self-efficacy o la idea de que tiene la capacidad de poner en práctica lo que necesita hacer; aprende de otros (activo); afecta
- Modelo sobre Creencias de Salud: Debe reconocer que esta en riesgo
- Etapas de cambio: existen etapas donde el individuo se caracteriza por su preparación o disposición a cambiar su pensamiento/comportamiento
- Ecología social: comportamiento es influido por un gran número de factores sociales, psicológicos, culturales y biológicos. Hay que tomarlos todos en cuenta para tener éxito en cambiar comportamiento.

Anexo II

Cuestionarios de Datos Demográficos

Cuestionario de Datos Demográficos
para Directores

A continuación aparecen algunas preguntas personales. Por favor NO escriba ningún que permita identificarlo, como su nombre o su número de cédula. Este cuestionario es anónimo. Si tiene dudas, por favor pregunte al facilitador. Si NO desea contestar alguna pregunta, por favor escriba al lado de la pregunta que no desea contestarla.

Sexo Masculino____ Femenino____
 ¿Qué edad tiene? _____
 ¿Cuántos años tiene de haberse graduado de maestro? _____
 ¿Cuántos años ha trabajado como maestro?_____

Que grados ha enseñado, y cuántos años ha enseñado cada grado?

Preprimaria			1ro.			2do.			3ro.			4to.			5to.			6to.		
Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años

¿Cuántos años ha trabajado en esta escuela? _____

¿Cuántos años ha sido director de esta escuela? _____

¿Su plaza en esta escuela es [lea las alternativas]:

1___Permanente 2___Temporal 3___Está Prestado

Como se considera Ud.:

1___Ladino 2___Maya / indígena 3___Ambos

Además del español, ¿hablan los niños de su escuela otro idioma? 1. Si____ 2. No____

¿Que otro(s) idioma(s) hablan los niños de la escuela donde Ud. trabaja? _____

¿Habla Ud. alguno de estos idioma? 1. Si____ 2. No____

Cuestionario de Datos Demográficos
para Maestros

A continuación aparecen algunas preguntas personales. Por favor NO escriba ningún que permita identificarlo, como su nombre o su número de cédula. Este cuestionario es anónimo. Si tiene dudas, por favor pregunte al facilitador. Si NO desea contestar alguna pregunta, por favor escriba al lado de la pregunta que no desea contestarla.

Sexo Masculino____ Femenino____
 ¿Qué edad tiene? _____
 ¿Cuántos años tiene de haberse graduado de maestro? _____
 ¿Cuántos años ha trabajado como maestro? _____

Que grados ha enseñado, y cuántos años ha enseñado cada grado?

Preprimaria			1ro.			2do.			3ro.			4to.			5to.			6to.		
Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años

Que grados enseña este año? *[marque los que apliquen con una X]*

Preprimaria	1ro.	2do.	3ro.	4to.	5to.	6to.
-------------	------	------	------	------	------	------

¿Cuántos años ha trabajado en esta escuela? _____

¿Su plaza en esta escuela es *[lea las alternativas]*:

1___ Permanente 2___ Temporal 3___ Está Prestado

¿Tiene Ud. nombramiento como maestro bilingüe? 1. Si___ 2. No___

Como se considera Ud.:

1___ Ladino 2___ Maya / indígena 3___ Ambos

Además del español, ¿Que idioma se habla en la comunidad donde Ud. trabaja? _____

¿Habla Ud. este idioma? 1. Si___ 2. No___

Si contestó SI, ¿Cómo la habla? [si contestó No, pase a la pregunta 60]

1___ Bien 2___ Regular 3___ Mal

¿Escribe Ud. en este idioma? 1. Si___ 2. No___

Si contestó SI, ¿Cómo la escribe?

1___ Bien 2___ Regular 3___ Mal

¿Lee Ud. en este idioma? 1. Si___ 2. No___

Si contestó SI, ¿Cómo la lee?

1___ Bien 2___ Regular 3___ Mal

Anexo III

Guía de Moderador para Grupos Focales

Guía del Moderador

I. Introducción (5 minutos)

A. Acercamiento: explicación del objetivo de la reunión , los procedimientos, las reglas de participación del grupo, la necesidad de hablar en voz alta, la importancia de las opiniones y la grabación de la sesión.

B. Presentación de los participantes (8 minutos)

1. Decir sus nombres y escuela donde trabajan
2. Qué nivel enseñan y cuánto tiempo llevan de ser docentes

II. Conocimientos Generales

1. ¿ Por qué decidieron estudiar magisterio?
2. Para ustedes ¿ qué es una educación de calidad?
3. ¿Cómo describirían la calidad de la educación en Guatemala?
4. ¿ Qué cambios se necesitan para mejorar la educación y cómo los pondría en práctica
5. ¿ Qué saben ustedes de educación bilingüe?
6. ¿Y de la educación intercultural?

III. Información

3. ¿Cuándo fue la primera vez que escuchó, vió o leyó información de la Reforma Educativa?
4. Qué momentos considera usted que son más idóneos para tratar el tema de la Reforma Educativa?
5. Recuerdan la última vez que recibieron información sobre la Reforma Educativa, cómo y qué recibieron? * Indagar que otros medios, fue todo?... Sintieron que esta información fue confiable...? ¿Por qué?
6. De dónde y cómo debe venir la información para que ustedes consideren que es confiable ¿Por qué?.....
5. Cuáles son los medios que ustedes prefieren para recibir información sobre la Reforma Educativa.
6. Ejercicio. Me gustaría compartir con ustedes unos materiales impresos para que me den su opinión, ¿qué le gustó?, ¿qué no le gustó?,...
- 7.

IV. Actitudes o motivaciones

1. Al mencionar la Reforma Educativa, ¿qué es lo primero que le viene a la mente?
2. ¿Qué tipo de persona estará a favor? ¿Qué hace?, ¿dónde vive?, ¿describámela por favor ?

3. *El moderador resume los aspectos claves que salieron de las preguntas anteriores

Para cada aspecto de pregunta lo siguiente:

¿Qué es?, ¿Qué opina de...? ¿Qué le gusta de...? ¿Qué no le gusta de...?

4. ¿En qué les beneficia...?, ¿qué obstáculos encuentran en la implementación de la Reforma?
5. ¿Creen que sus amigos o colegas apoyen?
6. ¿Participaría en promover la Reforma, por qué?

V. Involucramiento y acciones

1. En su opinión ¿Quiénes son los actores claves para que la Reforma Educativa tenga éxito?
2. ¿Cuál sería el rol de las autoridades?
3. ¿Y de los padres ?
4. ¿Y cuál sería el rol de los maestros?

APPENDIX 8
Quality Link Article

Guatemalan Teachers' and School Directors' Perceptions of Educational Reform
Rosa Elena Ruiz Rodarte

A fundamental element of a successful educational reform is the democratic participation of teachers and school directors. The IEQ II Social Communications Project is assisting the Ministry of Education in its efforts to carry out an educational reform that will improve educational quality as well as strengthen gender equity and cultural pluralism.

An important aspect of the IEQ support was a qualitative study of knowledge, attitudes and perceptions of the reform effort by school personnel and others who influence public opinion. This Audience Study forms the basis for the development of strategies and communication tools about the reform that will be used by opinion leaders to further local dialogue. This article presents a brief summary of the results of the study with teachers and directors and suggests several communication actions based on those results.

As part of the larger study, data were collected through six focus groups with teachers and directors. These professionals worked schools in different regions of the country and had been carrying their professional duties for at least three years. Schools were selected by location (rural/urban) and by the type of program that they carried out (monolingual/bilingual).

The participants identified deficiencies in the education system. They felt that education could be more successful if it were carried out on a regional basis and addressed the needs of more than one culture. They saw the need to modernize instruction by focusing on the needs of students and the contexts in which they learn. Despite such concerns, the participants felt optimistic that the system could be made better and it was important to continue investment in education.

As shown in the following figure, participants felt that they had generally been excluded from having input into the reform process. They stated that they had learned about the reform through others and had not even seen the reform design. Thus, the process was viewed as something imposed from above. The idea of "reform" also had a negative connotation for participants, as they saw reform as a total change in everything that they were doing. Several suggested that "improvement" would be a better term.

School Personnel's Perception of the Education Reform

Reform Design	Doubts and Threats
- Lack of information/information from others	- "Reform" suggests total change, the word causes panic
- Lack of copies of the reform document	- Reform creates conflict between parents and teachers
- The reform has already taken place	- The reform decreases the roll of the teacher
- Imposition, it doesn't come from the schools	- It means school privatization
- It is imported from outside the country	- Mayan language will be imposed

- It has roots in the Peace Accords	
- IT will be difficult to put into practice	

Participants felt that information and communication about the reform for all members of society to build a consensus were fundamental to its implementation. It is interesting to note that participation and consensus did not extend to their own professional roles. Parents’ participation in the school was seen as impinging on the role of the teacher.

Implications for a Communication Strategy

The lack of information about the reform suggests that a strategy which brings together organizations of civil society and the schools, so that teachers and other local education professionals become part of the discussion on the reform. The teachers’ feeling that there is an urgent necessity to improve education is an opportunity to improve communication and obtain their support. In order to do this, the messages or questions should come from what has been accomplished in Guatemalan schooling and how greater improvement can take place. Questions should focus on what teachers know, such as “What is the function of the school?” and “Where are we now and what do we want Guatemala to be?” Given the fear of parent participation, questions on the role of parents should also be included in the dialogue.

With teachers and directors, it will be more appropriate to work with the theme of improving education rather than that of reform. This will build on the common feeling that the system can be made better, expressed by the school personnel. This theme should be communicated using different communication channels and languages, as necessary.

Such participation will help achieve one of the key goals of the reform effort - life in a democratic environment and a culture of peace. The education system must play a central role in supporting human rights, peace and the inclusion of all, as well as supporting critical comment, reflection, applying what is learned and building consensus.

APPENDIX 9
Baseline News and Publications Report
(Power Point Presentation)

APPENDIX 10
Final News and Publications Report

PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL
American Institutes for Research/ Juárez y Asociados, Inc.

ANÁLISIS DE PERIÓDICOS:
ARTÍCULOS RELACIONADOS AL TEMA DE EDUCACIÓN
GUATEMALA

Resumen Ejecutivo

Proyecto Comunicación Social-USAID (IEQ-II)
Proyecto 520.0425.3

Elaborado por:
Alvaro Fortín
Fernando Rubio
Rosa Elena Ruiz

Asesoría de:
Regino Chávez

Este documento presenta un análisis de contenido realizado en los distintos periódicos de circulación matutina nacional. El estudio se realizó bajo el Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y fue financiado por la Agency for International Development (AID). El análisis buscó detectar cuáles son los principales temas y actores de las noticias escritas relacionadas con educación. También se intentó establecer la magnitud de la presencia de notas relacionadas con la Reforma Educativa en específico. Asimismo, notar cuán relevante es el tema con respecto a otros tópicos que conforman las notas de los periódicos de circulación matutina nacional. Estos aspectos se relacionaron con variables que reflejan la visión o la actitud por parte de los escritores y periodistas hacia los tópicos y hacia el gobierno.

Concretamente, el análisis de los artículos buscó:

1. Determinar la frecuencia de publicación de artículos relacionados con el tema educación;
2. Detectar los principales temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos y la importancia de la Reforma Educativa entre las noticias;
3. Detectar los actores más activos en los temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos;
4. Obtener indicios de la actitud hacia los temas educativos más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional;
5. Obtener indicios de la actitud hacia el gobierno y los otros actores relacionados a los temas más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional.

Para el estudio se seleccionaron los periódicos de circulación matutina nacional. Los periódicos seleccionados cubren cuatro tipos de audiencias de las cinco enumeradas a continuación:

- | | |
|----------------------|--|
| a. Audiencia tipo A: | Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto. |
| b. Audiencia tipo B: | Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio. |
| c. Audiencia tipo C: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico. |
| d. Audiencia tipo D: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo. |
| e. Audiencia tipo E: | Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos. |

Los periódicos tomados en cuenta asociados a sus respectivas audiencias fueron:

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| a. Prensa-Libre: | Cubre audiencias A, B y C. |
| b. Siglo Veintiuno: | Cubre audiencias A y B. |
| c. El Periódico: | Cubre audiencias A y B. |
| d. Nuestro Diario: | Cubre audiencias C y D. |
| e. Al Día | Cubre audiencias C y D. |

El nivel educativo de la audiencia E es extremadamente bajo y no cuenta con acceso a servicios básicos. Dadas estas circunstancias, la capacidad que tienen para beneficiarse de material escrito, así como su acceso a material actualizado es limitada. Típicamente, un individuo de esta audiencia no sabrá leer o tendrá un nivel de lectura bastante por debajo del necesario para aprovechar cualquiera de los periódicos de circulación matutina nacional. Por ello y dado que no se contemplaron otros medios de difusión, no es posible elaborar conclusiones asociadas a la audiencia E.

Principales hallazgos

- Son escasos los artículos relacionados con educación en los matutinos nacionales guatemaltecos.
- No hay evidencia de que exista una política de redacción y publicación de artículos relacionados con educación. La publicación de éstos, cuando toma lugar, responde a circunstancias coyunturales.
- La mayoría de artículos fueron extraídos de publicaciones dirigidas a audiencias caracterizadas por pertenecer a los estratos socio-económicos alto y medio con nivel educativo alto y medio. También se encontraron artículos dirigidos a personas de estrato socio-económico bajo y nivel educativo básico, aunque en menor medida.
- La mayoría de artículos extraídos acerca de temas relacionados con educación se pueden describir como noticias y notas de opinión.
- La publicación mensual de artículos sobre educación no reflejó un patrón sistemático.
- Cuando los artículos tratan acerca de la calidad de la educación, el interés principal se concentra en los siguientes aspectos (se conserva el orden en que se presentan):
 1. proceso de aprendizaje;
 2. capacitación docente;
 3. eficiencia del sistema.
- La posición de los artículos dentro del periódico y dentro de la página en que se localizan tienden a mostrar que se le da una baja importancia al tema. Sin embargo, ocasionalmente los artículos sobre educación toman preeminencia.
- Aunque la actitud hacia el tema educativo tendió en general a ser favorable, la actitud hacia el gobierno tendió a ser neutra o desfavorable. Además, los artículos en pocas ocasiones proponían soluciones. Más bien, se interesaban en informar y/o criticar.
- Los temas de alfabetización, PRONADE y Financiamiento justifican las alzas en el número de publicaciones en los meses de diciembre, enero y febrero. Nuevamente, esto no muestra un interés sostenido por el tema educativo sino un interés puntual resultado de una situación específica. En este caso, el inicio del Movimiento de Alfabetización y el Presupuesto en Educación.
- La Reforma Educativa tiene poca representatividad en los artículos publicados. Esto mismo es cierto en el caso de la Comisión de la Reforma Educativa. La prioridad que se le asigna cuando llegan a publicarse notas relacionadas con la RE es moderada.
- La Alfabetización fue a un tema al que se le concedió mucha importancia, aunque la tendencia predominante con la que se enfocó fue crítica.

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL
ANÁLISIS DE PERIÓDICOS:
ARTÍCULOS RELACIONADOS AL TEMA DE EDUCACIÓN
GUATEMALA**

Proyecto Comunicación Social-USAID (IEQ-II)
Proyecto 520.0425.3

Elaborado por:
Alvaro Fortin
Fernando Rubio
Rosa Elena Ruiz

Asesoría de:
Regino Chávez

Tabla de Contenidos

- VII. Antecedentes.
 - VIII. Objetivos de la Investigación.
 - IX. Metodología.
 - e. Periódicos.
 - f. Instrumentos y evaluadores.
 - X. Procedimientos.
 - XI. Resultados.
 - XII. Conclusiones e implicaciones.
-
- Anexo I: Definición de variables bajo análisis.
 - Anexo II: Formulario de ingreso de análisis en ACCESS.
 - Anexo III: Categorización de temas no predefinidos.
 - Anexo IV: Categorización de actores no predefinidos.
 - Anexo V: Categorización de receptores no predefinidos.

Antecedentes

En Guatemala el estado de la educación se ha caracterizado por contar con un grado limitado de apoyo por parte de los diversos sectores que integran la sociedad. Sin embargo, el Gobierno de Guatemala se comprometió en los Acuerdos de Paz firmados en 1996 a mejorar la calidad de la educación. Con ello se incrementó la atención al tema educativo. Sin embargo, no existen mediciones objetivas que indiquen el grado o tipo de interés que se le presta al tema.

Este documento presenta un análisis de contenido realizado en los distintos periódicos de circulación matutina nacional. El estudio se realizó bajo el Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y fue financiado por la Agency for International Development (AID). El análisis buscó detectar cuáles son los principales temas y actores de las noticias escritas relacionadas con educación. También se intentó establecer la magnitud de la presencia de notas relacionadas con la Reforma Educativa en específico. Asimismo, notar cuán relevante es el tema con respecto a otros tópicos que conforman las notas de los periódicos de circulación matutina nacional. Estos aspectos se relacionaron con variables que reflejan la visión o la actitud por parte de los escritores y periodistas hacia los tópicos y hacia el gobierno.

Objetivos de la Investigación

Concretamente, el análisis de los artículos buscó:

1. Determinar la frecuencia de publicación de artículos relacionados con el tema educación;
2. Detectar los principales temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos y la importancia de la Reforma Educativa entre las noticias;
3. Detectar los actores más activos en los temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos;
4. Obtener indicios de la actitud hacia los temas educativos más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional;
5. Obtener indicios de la actitud hacia el gobierno y los otros actores relacionados a los temas más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional.

Metodología

• Periódicos:

Para el estudio se seleccionaron los periódicos de circulación matutina nacional. Los periódicos seleccionados cubren cuatro de los cinco tipos de audiencia que se describen a continuación:

- | | |
|----------------------|--|
| a. Audiencia tipo A: | Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto. |
| b. Audiencia tipo B: | Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio. |
| c. Audiencia tipo C: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico. |
| d. Audiencia tipo D: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo. |
| e. Audiencia tipo E: | Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos. |

Los periódicos tomados en cuenta fueron:

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| ○ Prensa-Libre: | Cubre audiencias A, B y C. |
| ○ Siglo Veintiuno: | Cubre audiencias A y B. |
| ○ El Periódico: | Cubre audiencias A y B. |
| ○ Nuestro Diario: | Cubre audiencias C y D. |
| ○ Al Día | Cubre audiencias C y D. |

El nivel educativo de la audiencia E es extremadamente bajo y no cuenta con acceso a servicios básicos. Dadas estas circunstancias, la capacidad que tienen para beneficiarse de material escrito, así como su acceso a material actualizado es limitada. Típicamente, un individuo de esta audiencia no sabrá leer o tendrá un nivel de lectura bastante por debajo del necesario para aprovechar cualquiera de los periódicos de circulación matutina a nivel nacional. Por ello y dado que no se contemplaron otros medios de difusión, no es posible elaborar

conclusiones asociadas a la audiencia E.

- **Instrumentos y evaluadores:**

Para el desarrollo del análisis se diseñó un pequeño manual que contenía las definiciones de las diversas variables de interés para el estudio (ver Anexo I). El manual fue desarrollado en conjunto por tres investigadores. Éstos realizaron de manera simultánea el análisis de varios artículos. Cada uno de los evaluadores-diseñadores presentó el análisis de los artículos, los cuáles también habían sido analizados por los otros dos diseñadores-evaluadores. Se refinaban entonces las definiciones y se repetía la tarea de análisis hasta conseguir un alto grado de coincidencia (más del 95% de las variables coincidían).

El manual ya refinado fue utilizado entonces por tres diferentes evaluadores que desarrollaron el análisis de los artículos recolectados. Dos de estos tres evaluadores fueron evaluadores-diseñadores previamente y una fue entrenada en el uso del manual ya refinado. Se ejercitó con la tercer evaluadora hasta lograr una satisfactoria coincidencia.

Adicional al equipo de evaluadores hubo colaboración por parte de otra persona encargada de extraer los artículos de los periódicos. Esta persona tenía la tarea de revisar todas las páginas de los periódicos, realizando una lectura somera de los artículos para detectar todas aquellas notas relacionadas con educación.

Procedimiento

El estudio se desarrolló a través de varias etapas. Las primeras ya fueron descritas en la sección de Metodología bajo el inciso de “Instrumentos y evaluadores”. A continuación se describen los diferentes pasos del estudio, profundizando en aquellos que no han sido mencionados anteriormente.

1. Elaboración del manual de análisis.
2. Creación de un formulario de ingreso en ACCESS (ver Anexo II): Se creó, posterior a la elaboración del manual de análisis, una base de datos en el programa Access de Microsoft capaz de guardar las variables relacionadas con el estudio. Utilizando esta estructura, se creó una pantalla de ingreso de la información, la cual fue utilizada por todos los evaluadores.
3. Localización de los artículos a ser analizados: Se revisaba cada página de todos los periódicos bajo análisis para extraer todos los artículos relacionados con educación. Esta actividad no cesó sino hasta que finalizó la vida del proyecto.
4. Análisis de los artículos: Dos meses después de iniciada la recolección de los artículos se inició el análisis utilizando el manual.
5. Análisis de la base de datos y redacción del reporte.

Resultados

Bajo este subtítulo se presentan los análisis generales. Con éstos es posible obtener una visión de las características generales de los artículos.

Se recolectaron un total de 689 artículos entre las fechas del 4 de febrero del 2000 y el 25 de febrero del 2001. La media de publicaciones por día fue de 2.89 artículos con una desviación estándar de 2.51

El 47% de los artículos se encontraron en la Prensa-Libre, el 17% en el Siglo XXI, 15% en El Periódico, 6% en Nuestro Diario y 15 % en Al Día. En función de las audiencias, fueron la A y B y en menor grado la C las que concentran más artículos relacionados al tema de educación.

El 63% de los artículos fueron clasificados como noticia, el 29% como opinión, 3% son campo pagado y un 4% suplemento del periódico. En tan sólo 47 artículos el tema principal fue la calidad educativa y en otros 38 el tema secundario. En aquellos casos en los que el tema principal fue calidad, el interés principal se concentró en el proceso de aprendizaje (43% de los 47 casos) y en la capacitación de docentes (32% de los 47 casos). Cuando calidad fue el tema secundario se observó el mismo patrón, con 42% y 32% de los 38 casos respectivamente. Tanto en el caso de calidad como tema principal como en el caso de calidad como tema secundario, el tercer lugar de interés lo tuvo la eficiencia del sistema (26% de 47 casos y 26% de 38 casos respectivamente).

El patrón de publicación mensual sufrió cambios drásticos hacia los últimos meses del 2000 y los primeros del 2001. No se encontró un

patrón estable, sino que más bien el interés por el tema de educación parece susceptible a cambios del medio. Estas variaciones pueden apreciarse en la gráfica 1.

En el 66% de los casos, el tema principal no se encontraba definido en el manual (ver Tabla 1). También la mayoría de los temas secundarios no estaban precodificados. De los temas predefinidos, los temas principales más comunes fueron Nutrición Escolar (57 artículos), Calidad (47 artículos) y Financiamiento (43 artículos). Como temas secundarios fueron Financiamiento (70 artículos) Calidad (38 artículos) y Cobertura (22 artículos) (ver Tabla 2).

Gráfica 1: Número de artículos por mes de publicación.

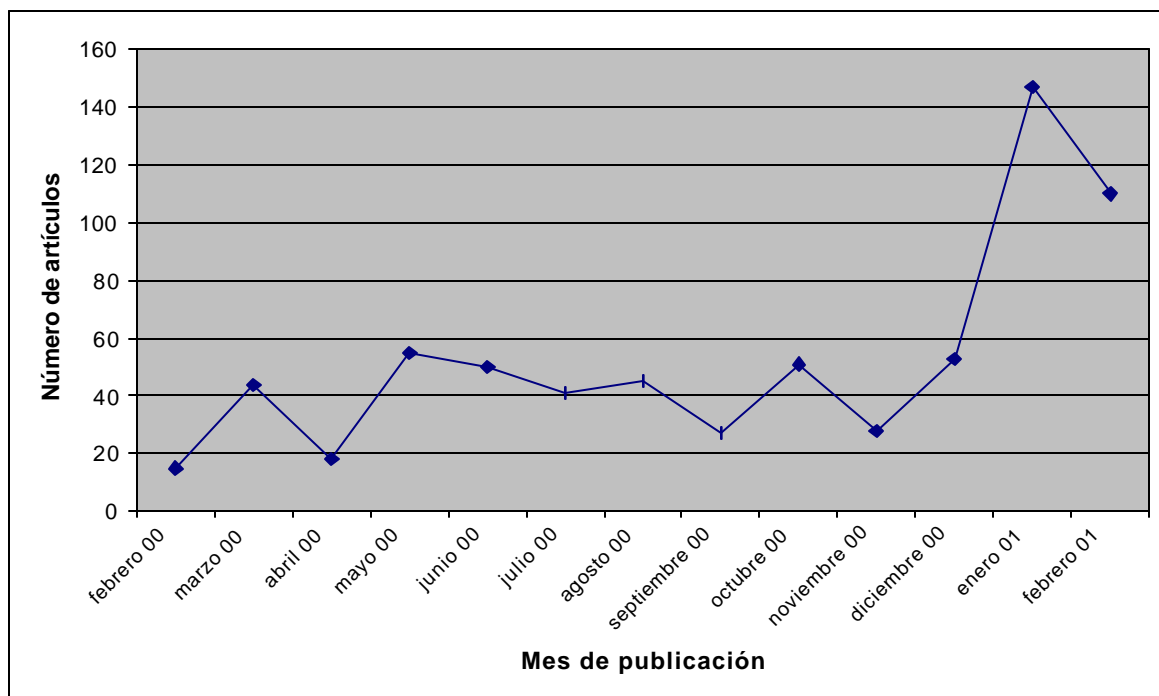


Tabla 1: Tema principal de los artículos analizados.

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Nutrición escolar	57	8
Calidad	47	7
Financiamiento	43	6
Equipamiento e infraestructura	26	4
Reforma Educativa	25	4
Textos y materiales	20	3
Cobertura	16	2
Otros	455	66

Tabla 2: Tema secundario de los artículos analizados.

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Nutrición escolar	5	1
Calidad	38	6
Financiamiento	70	10
Equipamiento e infraestructura	4	1
Reforma Educativa	9	1
Textos y materiales	7	1
Cobertura	22	3
Otros	240	35
Sin tema secundario	287	42

Con respecto a los temas principales a través del tiempo, el Financiamiento y la Nutrición Escolar tomaron importancia a inicios del 2001, mientras que la Calidad tomó relevancia entre los meses de mayo y agosto.

Debido a que la gran mayoría de artículos fueron reportados con un tema principal o un tema secundario que no coincidía con alguno de los que ya estaban pre categorizados, se decidió realizar un análisis de las opciones “otros (especifique)” asociadas a “Tema principal” y “Tema secundario”. A través del análisis se crearon nuevas categorías para aquellos casos en los que la alternativa se repetía. También se crearon categorías cuando varias alternativas podían ser agrupadas en una misma. Para tema principal y secundario se extrajeron 36 nuevas categorías (Anexo III). De éstas, las que se presentaron con mayor frecuencia fueron Alfabetización (204 casos como tema principal y 13 como tema secundario), Salario Docente y Huelga (24 casos como tema principal y 26 casos como tema secundario), PRONADE (18 casos como tema principal y 5 como tema secundario), Inseguridad en las escuelas/colegios (18 casos como tema principal y 5 como tema secundario) y Obligatoriedad de alguna disposición (12 casos como tema secundario que en todos los casos tuvo asociado como tema principal “alfabetización”) (ver Tablas 3 y 4).

Tabla 3: Codificación de las opciones de frecuencia más alta enunciadas para “Otro Tema Principal”.

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Alfabetización/Analfabetismo	204	30
Salario de docentes	20	3
Inseguridad en las escuelas/colegios	18	3
PRONADE	18	3
Equidad/Discriminación	12	2

Tabla 4: Codificación de las opciones de frecuencia más alta enunciadas para “Otro Tema Secundario”.

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Modificaciones a propuestas realizadas por el MINEDUC	20	3
Acciones e instrumentos legales	18	3
Planificación, metodología y logística en educación	17	3
Alfabetización/Analfabetismo	13	2
Obligatoriedad de acatar medidas	13	2

La mayor concentración de artículos relacionados con alfabetización como tema principal se encontró en los meses de octubre 2000 (24 artículos), enero 2001 (76 artículos) y febrero 2001 (68 artículos). En el caso de PRONADE la mayor concentración de éste como tema principal se encontró en diciembre 2000 (13 artículos). El resto de temas contó con distribuciones más homogéneas.

Con respecto a los principales actores y receptores que participan en aquellos artículos relacionados con el tema de educación, se realizó un procedimiento similar que en el caso de los temas (ver Anexos IV y V). Las apariciones más frecuentes como actor principal fue del Ministerio de Educación con 183 artículos (ver Tabla 5). Seguían en importancia por frecuencia los Estudiantes, el Poder Ejecutivo, los Colegios Privados, el Estado y Maestros/Directores. También son relevantes los columnistas mismos, quienes sumaron 41 ocasiones en las que jugaron el papel de actores principales y 85 como secundarios.

Los receptores para quienes más artículos estaban escritos fueron el Ministerio de Educación (76 artículos como receptor principal y 13 como secundario), Estudiantes (196 como principal y 34 como secundario), Población en General (213 como principal y 191 como secundario) (ver Tabla 6).

Tabla 5: Actor principal de los artículos analizados.

Actor Principal	Frecuencia	Porcentaje
Ministerio de Educación	183	27
Poder ejecutivo	51	7
Colegios	35	5
Estado	33	5
Padres/madres	23	3
Sector privado	19	3
Agencias internacionales	16	2
ONGs	13	2
Poder legislativo	8	1

Tabla 6: Receptor principal de los artículos analizados.

Actor Principal	Frecuencia	Porcentaje
Población general	213	31
Estudiantes	196	29
Ministerio de Educación	76	11
Padres/madres	35	5
Maestros/Directores	25	4
Colegios	20	3
Estado	18	3
Poder ejecutivo	9	1
Poder legislativo	2	0
Sector privado	2	0
Agencias internacionales	1	0
Sin receptor	5	1
Otro	79	12

También se analizaron factores que revelan la importancia que se le asigna a los artículos dentro del periódico. En concreto, los utilizados como parámetro fueron:

- posición dentro del periódico;
- posición dentro de la página en que se ubica el artículo;
- tamaño de la letra del título del artículo;
- artículo localizado en una página impar (este criterio fue incorporado cuando el proceso de análisis ya había iniciado, por lo que esta variable fue tomada en cuenta para 503 artículos de los 689).

Sólo el 5% de los artículos aparecieron en la primera plana o citados como un recuadro dentro de la primer página del periódico. El 13% se encontraban en las páginas 2 y/o 3 y el 75% apareció en las páginas interiores. El 29% de los artículos eran algún tipo de relleno, constituyendo esto la clasificación más común de la posición dentro de la hoja. Un 17% de los artículos ocupó la hoja entera. El resto de posiciones se distribuían de manera aproximadamente homogénea. En el 26% de los casos la letra de los títulos era grande, mientras que la distribución para letra mediana y pequeña era casi idéntica (35.7 y 36% respectivamente). El 26% de los artículos en los que se tabuló esta variable se encontraban en página impar.

En la gran mayoría de artículos (78%) la tendencia hacia la educación era favorable. El resto de los casos mostró una tendencia neutra. La actitud hacia el gobierno fue en el 39% de los casos desfavorable, neutra en el 40% y favorable en el 20%. El tipo de tratamiento fue informativo o crítico-informativo en el 62% de los casos.

El tema principal más aludido, Alfabetización, tuvo un tratamiento crítico y crítico informativo (67 de 204 artículos). La posición dentro del periódico predominó en las páginas interiores (152 de 204 casos), pero también contó con más primeras planas (12 artículos) que cualquier otro tema, incluyendo los temas que se encontraban predefinidos (ver Tabla 7).

Tabla 7: Temas principales más frecuentes y tratamiento.

Tema principal	crítico	informativo	propositivo	crítico-informativo	crítico-propositivo	Informativo-propositivo	informativo-propositivo-crítico
Financiamiento	5	17		8	5	2	5
Calidad		21	1	7		7	10
Cobertura	1	10		1		2	2
Equipamiento e infraestructura		12	1	10		1	1
Textos y materiales	1	12	1	4	1	1	
Nutrición escolar		23	3	14	4	5	7
Reforma educativa		8		2	3	5	7
Alfabetización/Analfabetismo	23	76	4	34	27	12	28
Salario docentes		3	1	7	2	1	6
PRONADE		7		10	1		
Inseguridad en las escuelas/colegios		6		7	3	2	
Equidad/Discriminación	1	2		3	2	2	2
Otro	42	181	8	95	41	31	55

Alfabetización nuevamente tomó un lugar preponderante con respecto a la posición del artículo en la hoja. Aunque tomó de manera bastante homogénea las diversas posiciones que un artículo puede tomar dentro de una hoja, también fue el tópico con mayor presencia en el primer cuadrante, en media página y en página completa. Ninguno otro de los temas sostuvo un patrón tan consistente en las posiciones que muestran relevancia del artículo. Sin embargo, otros tópicos que ocuparon posiciones importantes fueron el Salario de los docentes, el PRONADE y el Financiamiento (ver Tablas 8 y 9).

La Reforma Educativa mostró un grado moderado de relevancia por su posición en el periódico (3 en las páginas 2 ó 3 y 5 en suplemento).

Su posición dentro de las páginas individuales mostraba mayor importancia que la posición dentro del periódico (5 en el primer cuadrante, 2 de media página y 3 de página completa). De tal manera que la prioridad asignada al tema tendió a ser moderada cuando era tomado en cuenta para publicación. Aún así, no fue un tema prioritario en general.

Tabla 8: Temas principales más frecuentes y posición dentro del periódico.

Tema principal	Primera plana	Pgs. 2 o 3	Pgs. interiores	Suplemento
Planif., metodol. Y Logist. en edu.		1	9	
Universidades.	1	2	7	1
Equidad/ Discriminación			9	3
Cobertura		1	14	1
Inseguridad en las escuelas/colegios	1	5	12	
PRONADE	5	1	12	
Salario docentes	3	3	13	
Textos y materiales		6	14	
Reforma educativa		3	17	5
Equipamiento e infraestructura	4	1	21	
Financiamiento	2	5	33	3
Calidad		1	38	8
Nutrición escolar	1	11	45	
Alfabetización/ Analfabetismo	12	36	152	3
OTRO	1	5	36	12

Tabla 9: Temas principales más frecuentes y posición dentro en la página del periódico.

Tema principal	primer cuadrante	media página	página completa	relleno de nota principal	Relleno simple
Planif., metodol. y logist. en edu.	1	2	4	2	1
Universidades	1		2	2	2
Equidad/ Discriminación	2	2	2		1
Cobertura	2	2	7		

PRONADE	6	3	4		1
Textos y materiales		4	1	4	6
Inseguridad en las escuelas/colegios	2	3	6	3	1
Salario docentes		5	1	5	5
Reforma educativa	5	2	3	1	2
Equipamiento e infraestructura	3	4	3		7
Financiamiento	8	5	4	8	4
Calidad	4	2	8	10	6
OTRO	3	9	10	7	9
Nutrición escolar	2	16	7	10	9
Alfabetización/ Analfabetismo	29	36	28	47	19

Conclusiones

- El tratamiento del tema educativo por los medios escritos es escaso.
- No hay evidencia de que exista una política de redacción y publicación de artículos relacionados con educación. La publicación de éstos, cuando toma lugar, responde a circunstancias coyunturales.
- De acuerdo al número de publicaciones por periódico, la mayoría de artículos relacionados al tema educación están dirigidos a las Audiencias tipo A, B y en menor grado C (ver definición de éstas en el Anexo I).
- La gran mayoría de artículos fueron noticias (63%), seguido por opiniones (29%).
- La falta de un patrón consistente en el número de publicaciones mensuales puede reflejar una ausencia de un interés constante y sostenido. Más bien, el interés por el tema de educación refleja otras circunstancias en el medio.
- El tema de la alfabetización tomó gran relevancia justificando en buen grado el interés en el tema de educación. Hubo otros temas relevantes como el Financiamiento, la Nutrición Escolar, la Calidad Educativa, PRONADE y la Inseguridad. Tanto los temas de Alfabetización como PRONADE y Financiamiento justifican las alzas en el número de publicaciones en los meses de diciembre, enero y febrero. Nuevamente, esto no muestra un interés sostenido por el tema de educación, sino un interés puntual resultado de una situación específica. En este caso, el inicio del Movimiento de Alfabetización y el Presupuesto en Educación.
- En los casos en que el tema de interés es calidad, los puntos más relevantes que son tratados son: a) proceso de aprendizaje; b) capacitación docente; y c) eficiencia del sistema.
- La posición de los artículos dentro del periódico y dentro de la página en que se localizan revelan que se le asigna poca importancia al tema. Sin embargo, ocasionalmente el tema educativo toma preeminencia y sus artículos y notas toman las posiciones más relevantes dentro de los periódicos.
- Aunque la actitud hacia el tema educativo en general tendió a ser favorable, la actitud hacia el gobierno tendió a ser neutro o desfavorable. Además, los artículos en pocas ocasiones proponían soluciones. Más bien, se interesaban en informar y/o criticar.
- La Reforma Educativa tiene poca representatividad en los artículos publicados. Esto mismo es cierto en el caso de la Comisión de la Reforma Educativa. La prioridad que se le asigna cuando llegan a publicarse notas relacionadas con la RE es moderada.
- La Alfabetización fue un tema al que se le concedió mucha importancia, aunque predominantemente crítica.

Anexo I

Definición de Variables Bajo Análisis

Se codificarán los siguientes aspectos:

1. Fecha de publicación del artículo.
2. Nombre del periódico.
 - f. Prensa-Libre
 - g. Siglo Veintiuno
 - h. El Periódico
 - i. Nuestro Diario
 - j. Al Día
3. Audiencia del periódico (preestablecido; no requiere codificar).
 - a. Audiencia tipo A: Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto.
 - b. Audiencia tipo B: Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio.
 - c. Audiencia tipo C: Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico.
 - d. Audiencia tipo D: Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo.
 - e. Audiencia tipo E: Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos.
4. Tipo de escrito:
 - a. Noticia: Reporta información dando solo datos.
 - b. Opinión: Asume juicio respecto a algún aspecto o evento.
 - c. Suplemento: El escrito se encuentra inserto en un suplemento o añadido a la edición regular.
 - d. Campo pagado: Inserciones con información relacionada con educación patrocinado por algún agente interesado.
5. Tema principal: El propósito del artículo. Usualmente se hace referencia a él en el título del artículo, aunque este no es requisito imprescindible. Puede encontrarse rodeado de un tema secundario o más temas tangenciales. Sin embargo, el tema principal será el motivo alrededor del cual todos éstos giran.
 - a. Financiamiento: El artículo gira alrededor de un tópico relacionado con el financiamiento de personas, instituciones, infraestructura, programas o eventos educativos.
 - b. Calidad: Se hace referencia a la calidad de la educación o aquellos factores relacionados con variables que afectan la calidad educativa. Esta categoría debe acompañarse de la codificación de una o más subcategorías pertinentes, tal como definidas a continuación:
 - b.1 Eficiencia: Se hace referencia a las tasas de repitencia, promoción o deserción.
 - b.2 Capacitación de maestros: Se hace referencia a programas de capacitación de maestros o a formación inicial de maestros.
 - b.3 Aprendizaje: Se hace referencia a los logros académicos alcanzados por estudiantes.
 - b.4 Educación bilingüe-intercultural: Se hace referencia a programas, currículo, métodos, ampliación, etc. relacionados con la educación bilingüe-intercultural, comprendiendo con esto educación entre idiomas y culturas maya, garífuna, xinca y guatemalteca ladina.
 - b.5 Equidad de género: Se hace referencia a medidas o programas compensatorios, formativos, filosóficos o de investigación interesados en el trato justo y/o equitativo entre el género masculino y el género femenino en áreas relacionadas con educación y la escuela.
 - c. Cobertura: Se discuten las medidas, logros o planes por lograr que una mayor proporción de niños asistan a la escuela.
 - d. Equipamiento e infraestructura: Involucra edificios, instalaciones, servicios básicos para el plantel escolar, áreas de recreo dentro de la escuela y la minimización de riesgo y/o lejanía al acceso al edificio.
 - e. Textos y materiales: Libros de texto ministeriales o no, bilingües o no; materiales de trabajo como cartulinas, lápices, marcadores, etc. para los maestros o los alumnos.
 - f. Nutrición escolar.
 - g. Reforma Educativa.
 - h. Otro.
6. Tema secundario: Complemento del tema principal. Puede relacionarse solo de manera indirecta, pero la razón de ser tratado en el artículo se encuentra en el tema principal.
 - a. Financiamiento: El artículo gira alrededor de un tópico relacionado con el financiamiento de personas, instituciones,

- infraestructura, programas o eventos educativos.
- b. Calidad: Se hace referencia a la calidad de la educación o aquellos factores relacionados con variables que afectan la calidad educativa. Esta categoría debe acompañarse de la codificación de una o dos subcategorías pertinentes, tal como definidas a continuación:
 - b.1 Eficiencia: Se hace referencia a las tasas de repitencia, promoción o deserción.
 - b.2 Capacitación de maestros: Se hace referencia a programas de capacitación de maestros o a formación inicial de maestros.
 - b.3 Aprendizaje: Se hace referencia a los logros académicos alcanzados por estudiantes.
 - b.4 Educación bilingüe-intercultural: Se hace referencia a programas, currículo, métodos, ampliación, etc. relacionados con la educación bilingüe-intercultural, comprendiendo con esto educación entre idiomas y culturas maya, garífuna, xinca y guatemalteca ladina.
 - b.5 Equidad de género: Se hace referencia a medidas o programas compensatorios, formativos, filosóficos o de investigación interesados en el trato justo y/o equitativo entre el género masculino y el género femenino en áreas relacionadas con educación y la escuela.
 - c. Cobertura: Se discuten las medidas, logros o planes por lograr que una mayor proporción de niños asistan a la escuela.
 - d. Equipamiento e infraestructura: Involucra edificios, instalaciones, servicios básicos para el plantel escolar, áreas de recreo dentro de la escuela y la minimización de riesgo y/o lejanía al acceso al edificio.
 - e. Textos y materiales: Libros de texto ministeriales o no, bilingües o no; materiales de trabajo como cartulinas, lápices, marcadores, etc. para los maestros o los alumnos.
 - f. Nutrición escolar.
 - g. Reforma Educativa.
 - h. Otro.
7. Importancia del escrito: Codificado en base a 3 criterios.
- a. Posición dentro del periódico:
 - a.1 Primera plana.
 - a.2 Páginas 2 o 3.
 - a.3 Páginas interiores.
 - a.4 Suplemento.

En los casos en que no es suplemento:

- b. Posición dentro de la página (si ocupa más de un cuadrante, se codifica el de mayor importancia que ocupa el artículo):

b.1 Primer cuadrante (mayor importancia).	b.2 Segundo cuadrante.
b.3 Tercer cuadrante.	b.4 Cuarto cuadrante (menor importancia).

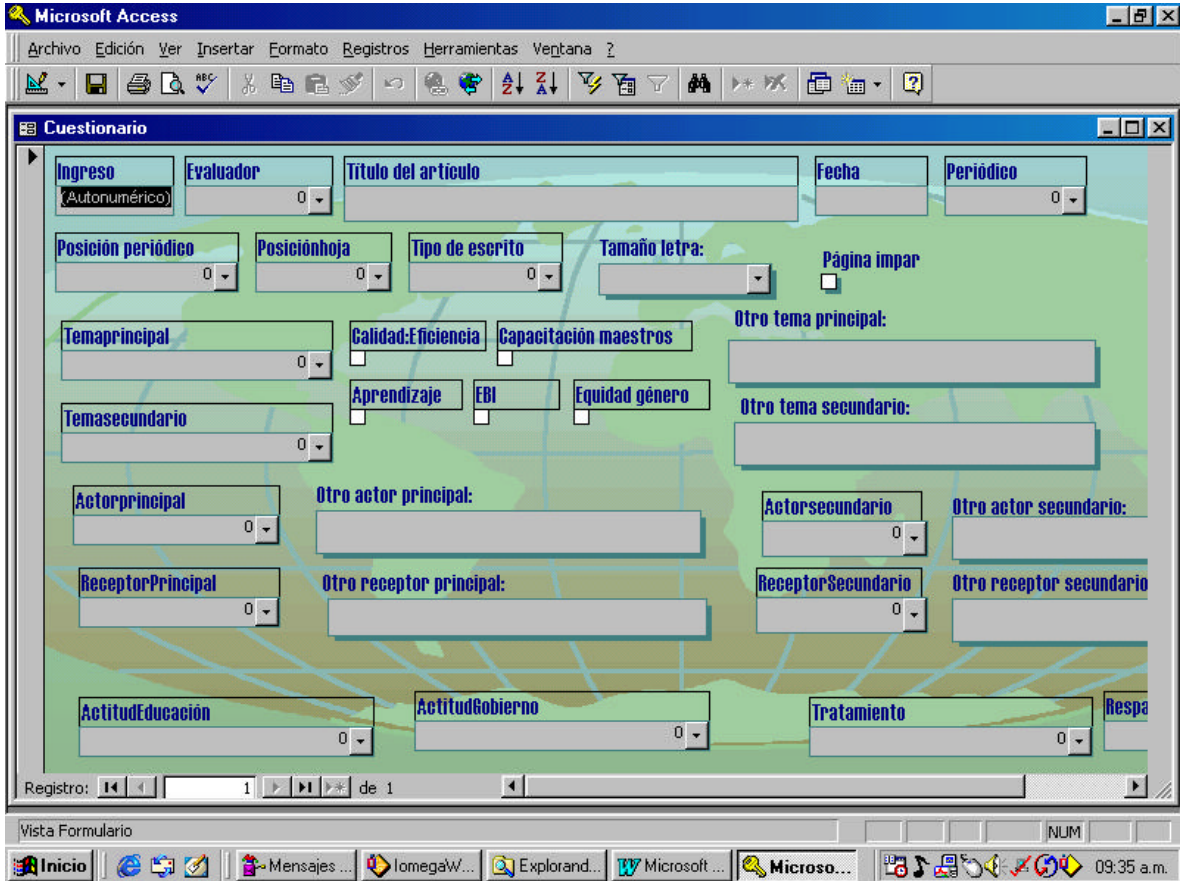
- b.5 Media página 1: El artículo ocupa media página ocupando el cuadrante b.1 y el b.2 o el b.3.
 - b.6 Media página 2: El artículo ocupa media página ocupando el cuadrante b.4 y el b.2 o el b.3.
 - b.7 Página completa: El artículo ocupa tres cuartos de página o más.
 - b.8 Relleno asociado a la noticia principal: Escrito utilizado para rellenar el espacio sobrante de un cuadrante ocupado por una noticia educativa. Su contenido se encuentra vinculado a la noticia cuyo cuadrante comparte, pero no es indispensable para que ésta haga sentido.
 - b.9 Relleno simple: Escritos utilizados para rellenar espacio entre escritos claramente ubicados en los cuadrantes y cuyo contenido no se encuentra vinculado a éstos.
 - c. Tamaño de la letra del título del artículo:
 - c.1 Tamaño grande: El título del artículo está escrito con una letra que mide 1.5 cms. como mínimo.
 - c.2 Tamaño mediano: El título del artículo está escrito con una letra que mide de 0.6 a 1.4 cms.
 - c.3 Tamaño pequeño: El título del artículo está escrito con una letra que mide como máximo 0.5 cms.
8. Actor principal: Aquel en quien el artículo se concentra, ya sea entrevistándolo, describiendo sus acciones, criticando sus acciones o de otra forma.
- a. Ministerio de Educación.
 - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
 - c. Estado.
 - d. Poder legislativo y sus representantes.

- e. Organizaciones No Gubernamentales.
 - f. Agencias Internacionales.
 - g. Sector Privado.
 - h. Colegios.
 - i. Iglesia Católica.
 - j. Iglesia Evangélica.
 - k. Padres/Madres.
 - l. Estudiantes.
 - m. Maestros/Directores.
 - n. Población en general
 - o. El mismo periódico.
 - p. Sindicatos.
 - q. Columnista.
 - r. Sin actor.
 - s. Otro.
9. Actor secundario: Aquel que se opone, apoya o interactúa de manera significativa con el actor principal ya sea a través de entrevistas, acciones, críticas o de otra forma.
- a. Ministerio de Educación.
 - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
 - c. Estado.
 - d. Poder legislativo y sus representantes.
 - e. Organizaciones No Gubernamentales.
 - f. Agencias Internacionales.
 - g. Sector Privado.
 - h. Colegios.
 - i. Iglesia Católica.
 - j. Iglesia Evangélica.
 - k. Padres/Madres.
 - l. Estudiantes.
 - m. Maestros/Directores.
 - n. Población en general.
 - o. El mismo periódico.
 - p. Sindicatos.
 - q. Columnista.
 - r. Sin actor.
 - s. Otro.
10. Receptor principal: Segmento de la población involucrado de manera directa con el tema principal tratado en el artículo.
- a. Ministerio de Educación.
 - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
 - c. Estado.
 - d. Poder legislativo y sus representantes.
 - e. Organizaciones No Gubernamentales.
 - f. Agencias Internacionales.
 - g. Sector Privado.
 - h. Colegios.
 - i. Iglesia Católica.
 - j. Iglesia Evangélica.
 - k. Padres/Madres.
 - l. Estudiantes.
 - m. Maestros/Directores.
 - n. Población en general.
 - o. Sindicato.
 - p. Columnista.
 - q. Sin receptor.

- r. Otros.
11. Receptor secundario: Segmento de la población involucrado con el tema principal tratado en el artículo a consecuencia de su relación con el receptor principal.
- a. Ministerio de Educación.
 - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
 - c. Estado.
 - d. Poder legislativo y sus representantes.
 - e. Organizaciones No Gubernamentales.
 - f. Agencias Internacionales.
 - g. Sector Privado.
 - h. Colegios.
 - i. Iglesia Católica.
 - j. Iglesia Evangélica.
 - k. Padres/Madres.
 - l. Estudiantes.
 - m. Maestros/Directores.
 - n. Población en general.
 - o. Sindicato.
 - p. Columnista.
 - q. Sin receptor.
 - r. Otros.
12. Actitud hacia la educación: La actitud que el artículo muestra hacia el tema educativo.
- a. favorable: El autor muestra una actitud positiva hacia la educación y a los esfuerzos a favor de la educación. Se evalúa la actitud hacia la educación misma y no a las acciones tomadas a favor o en contra de ésta por lo que una crítica hacia algún elemento que el autor considera en detrimento al aprendizaje será categorizado como favorable.
 - b. neutro: El autor se refiere a la educación sin que se establezca una actitud a favor o en contra de ésta.
 - c. desfavorable: El autor trata el tema de educación y los esfuerzos a favor de ésta como desfavorables.
13. Actitud hacia el gobierno: La actitud que el artículo muestra hacia el gobierno y sus acciones en el campo de la educación.
- a. favorable: El autor muestra una actitud positiva hacia el gobierno y sus acciones en favor de la educación.
 - b. neutro: El autor se refiere al gobierno y sus acciones en el campo de la educación sin que se establezca una actitud a favor o en contra de ésta.
 - c. desfavorable: El autor considera desfavorables para la educación al gobierno y sus acciones.
14. Tratamiento (en este caso es posible marcar más de una opción): La forma en que el tema es tratado. En este caso se refiere al tema principal del artículo y no al tema educativo en general.
- a. crítico: El artículo hace ver los puntos que considera negativos acerca de proyectos en, ideas acerca de, tratamientos a favor o en detrimento de, acciones en el campo de o el estados de la educación.
 - b. informativo: El artículo provee información acerca de proyectos, acciones, personas involucradas, medidas, ideas, legislación, etc. en el campo de la educación.
 - c. propositivas: El artículo propone o sugiere acerca de formas de apoyar el tema de la educación.
- Sólo en el caso de escritos categorizados como “Noticia”:**
15. Respaldo:
- a. Sin respaldo: Se hace alguna aseveración sin citar fuente para hacerla.
 - b. Una fuente.
 - c. Dos fuentes.
 - d. Más de dos fuentes.
 - e. Crónica (no hay fuentes): Se realiza un relato o descripción de un evento sin emitir juicio ni citar discurso por parte de los actores, aunque puede utilizarse un discurso decorado.

Anexo II

Formulario de ingreso de análisis en ACCESS



Anexo III

Categorización de temas no predefinidos

No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.

Acciones e instrumentos legales
Alfabetización/Analfabetismo
Apoyo de los padres/la comunidad
Autogestión
Becas escolares (no de la Niña)
Becas para la Niña
Bienestar de los estudiantes
Código/Derechos de la Niñez y Juventud
Colegiaturas
Congreso de Lecto Escritura
Corrupción
Cuestionamiento a medidas o procedimientos
Declaración de Cochabamba
Demandas de los estudiantes
Desarrollo económico
Descentralización
Disponibilidad de personal docente
Educación Especial
Educación para la paz
Equidad/Discriminación
Estudios y encuestas
Huelga
Inicio del ciclo escolar
Inseguridad en las escuelas/colegios
Intervención estatal en instituciones privadas
Limpieza y ornato/medio ambiente
Museos
Pacto Fiscal
Planificación, logística y metodología en procesos educativos
Plazas/contratación docente
Problemas de aprendizaje
Promociones/Actividades de los periódicos
PRONADE
Recorte presupuestario
Salario docentes
Transporte
Universidades

Anexo IV

Categorización de actores no predefinidos

No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.

Alfabetizadores
Analfabetizandos/Analfabetizados/Analfabetas
Asociaciones y Fundaciones
Autoridades/Docentes Universitarios
COEDUCAs de PRONADE
Comisión Consultiva de la Reforma Educativa
Comisión Verificadora del Movimiento de Alfabetización
Comité/Movimiento Alfabetización
CONALFA
Consejo Nacional de Lectura
Estudiantes universitarios
Maras/Personas que rompen la ley
Niños
No especificado
Persona específica
PRONADE
Representantes USA
Representantes/Movimiento Maya
Una escuela específica
Universidades

Anexo V

Categorización de receptores no predefinidos

No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.

Alfabetizadores

Analfabetizandos/Analfabetizados/Analfabetas

Centros educativos en general

CONALFA

Gobierno municipal

Niños

No especificado

PRONADE

Representantes/Movimiento Maya